ZEPHYR

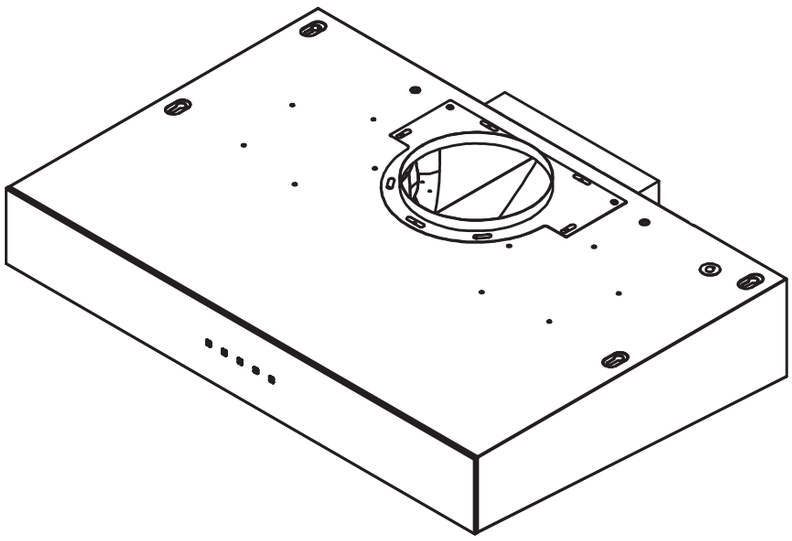
WWW.ZEPHYRONLINE.COM

# Vetro

## ZVT-E30ABG, ZVT-E30ASG

**EN Use, Care, and Installation Guide**

FR Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation



ACT™
Airflow Control Technology

Register Your Product Today
store.zephyronline.com/registerproduct

c UL us LISTED

SEP26.0201

# Contents

Page

**Safety Information ..... 4-6**
Types of Safety Warnings ..... 4
General Safety ..... 4-5
Operation ..... 6
Electrical Requirements ..... 6
Federal Communication Commission Interface Statement ..... 6
**List of Materials ..... 7**
**Installation Instructions ..... 8-16**
Ducting Calculation Sheet ..... 8
Mounting Height, Clearance, & Ducting ..... 9-10
Ducting Options ..... 11
Hood Specifications ..... 12
Electrical Supply ..... 13
Cable Lock ..... 13
Rectangular Vertical Ducting Preparation ..... 14
Rectangular Horizontal Ducting Preparation ..... 15
Mounting the Hood ..... 16
**Features & Controls ..... 17-19**
Capacitive Touch Controls ..... 17
Optional RF Remote Control ..... 18-19
**Maintenance ..... 20-21**
Hood & Filter Cleaning ..... 20
LumiLight LED ..... 21
**ACT™ Conversion ..... 22-23**
Airflow Control Technology (ACT™) ..... 22
Enabling ACT™ ..... 23
**Wiring Diagram ..... 24**
**Troubleshooting ..... 25**
**List of Parts & Accessories ..... 26**
**Limited Warranty ..... 27**
**Product Registration ..... 28**

# Safety Information

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Your safety and the safety of others are very important.**
We have provided many important safety messages in this manual for your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the Safety Alert Symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can cause severe bodily injury or death. All safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words "**DANGER**" "**WARNING**" or "**CAUTION**"

**DANGER**

Danger means that failure to heed this safety statement may result in severe injury or death.

**WARNING**

Warning means that failure to heed this safety statement may result in extensive product damage, serious personal injury, or death.

**CAUTION**

Caution means that failure to heed this safety statement may result in minor or moderate personal injury, property or equipment damage.

### General Safety

**WARNING**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state control device.

**WARNING**

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.

b) Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

**CAUTION**

For General Ventilating Use Only. Do Not Use To Exhaust Hazardous Or Explosive Materials And Vapors. Take care when using cleaning agents or detergents. Suitable for use in household cooking area.

**WARNING**

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.

b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food. (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').

c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.

d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

# Safety Information

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## WARNING

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING[a]:

a) SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.

b) NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.

c) DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.

d) Use an extinguisher ONLY if:

1) You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.

2) The fire is small and contained in the area where it started.

3) The fire department is being called.

4) You can fight the fire with your back to an exit

[a]Based on "Kitchen Firesafety Tips" published by NFPA.

## WARNING

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

## CAUTION

To reduce risk of fire and to properly exhaust air outside, do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces, or garages.

## WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g. parts made at home using a 3D printer).

## WARNING

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.

c) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.

d) Ducted fans must always be vented to the outdoors.

e) If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) - protected branch circuit.

## WARNING

**Prop. 65 Warning for California Residents:** This product can expose you to chemicals including Di(2-ethylhexyl)phthalate (DEHP), which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

# Safety Information

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## Operation

- Always leave safety grilles and filters in place. Without these components, operating blowers could catch onto hair, fingers and loose clothing.
- The manufacturer declines all responsibility in the event of failure to observe the instructions given here for installation, maintenance and suitable use of the product. The manufacturer further declines all responsibility for injury due to negligence and the warranty of the unit automatically expires due to improper maintenance.

**NOTE:** Please check www.zephyronline.com for revisions before doing any custom work.

## Electrical Requirements

**Important:**

- Observe all governing codes and ordinances.
- It is the customer's responsibility to be aware of these below:
- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 latest edition* or CSA standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure the range hood is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.
- This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply and connected to an individual properly grounded branch circuit protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire with ground. Please also refer to Electrical Diagram on product.
- A cable locking connector (not supplied) might also be required by local codes. Check with local requirements, purchase and install appropriate connector if necessary.

* National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269
** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

## Federal Communication Commission Interface Statement

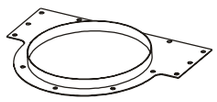
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
- This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# List of Materials

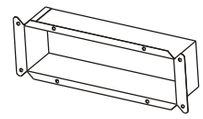
## Parts Supplied

| Quantity | Part |
|---|---|
| 1 | Hood |
| 2 | Hybrid baffle filters |
| 2 | LumiLight LED, 6W (pre-installed) |
| 1 | Hardware package |

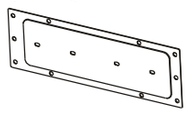
7" Round transition adapter (pre-installed)



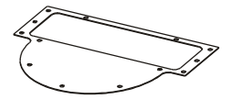
3-1/4" x 10" Rectangular starting collar



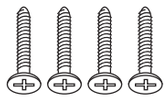
3-1/4" x 10" Rectangular cover plate (pre-installed)



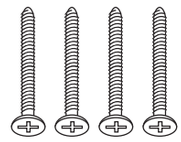
3-1/4" x 10" Rectangular vertical transition adapter



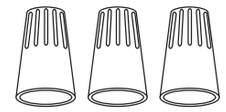
#6 x 1" Screws (4)



#6 x 1-1/2" Screws (4)



Wire caps (3)



Washer (4)

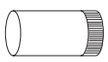
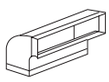
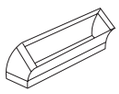
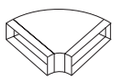
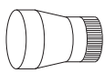


## Parts Not Supplied

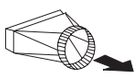
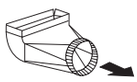
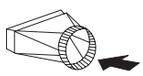
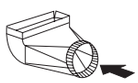
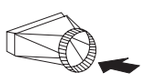
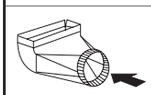
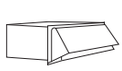
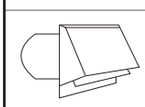
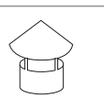
| |
|---|
| Ducting, conduit and all installation tools |
| Backdraft damper |
| Cable locking connector (if required by local codes) |
| RF remote control (RC-0002) |

# Installation Instructions

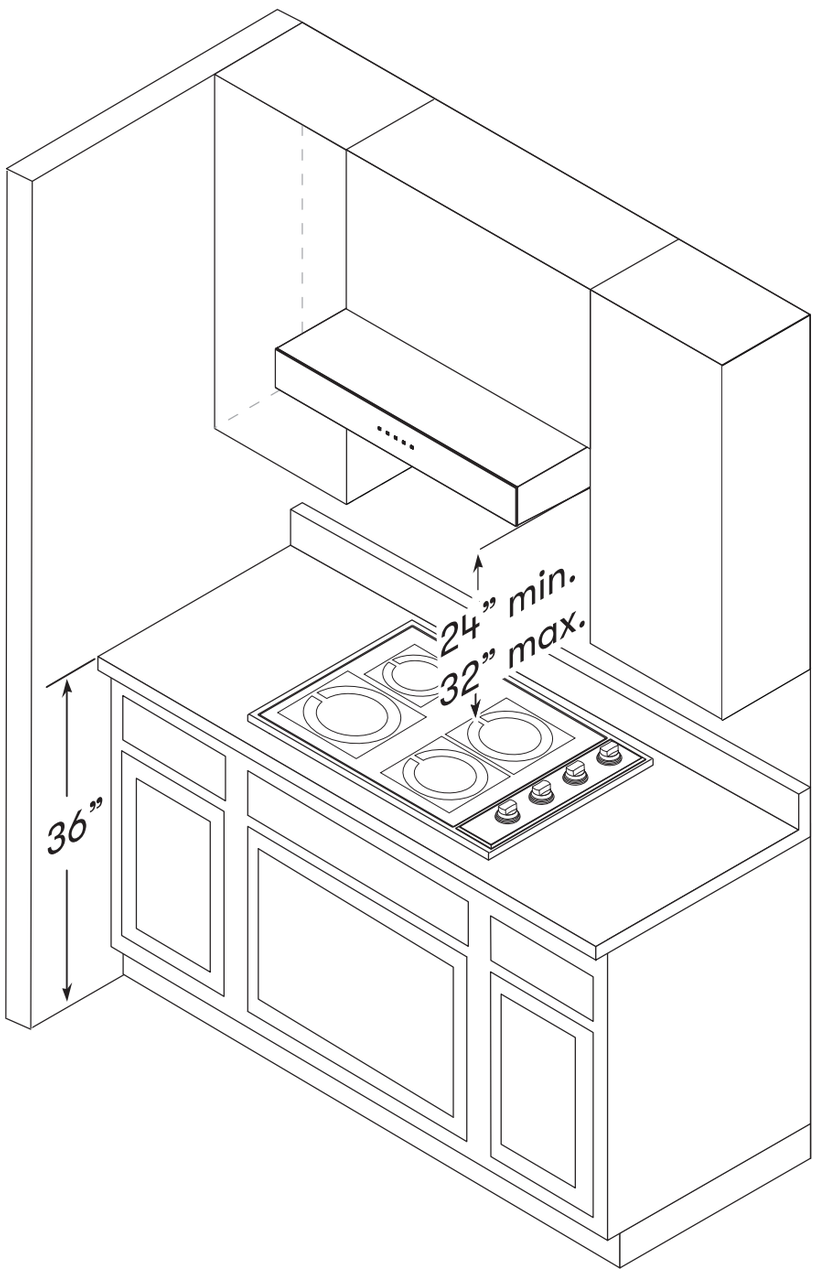
## Ducting Calculation Sheet

| Duct pieces | | Equivalent number length x used = | Total |
|---|---|---|---|
|  | 3-1/ 4" x 10" Rect., straight | 1 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 6", 7", 8", 10" Round, straight | 1 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 3-1/ 4" x 10" Rect. 90° elbow | 15 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 3-1/ 4" x 10" Rect. 45° elbow | 9 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 3-1/ 4" x 10" Rect. 90° flat elbow | 24 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 7" to 6" or 8" to 7" Round tapered reducer | 25 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 6", 7", 8" Round in-line damper | 15 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 6", 7", 8", 10" Round, 90° elbow | 15 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 6", 7", 8", 10" Round, 45° elbow | 9 Ft. x ( ) = | Ft. |
| | | **Subtotal column1 =** | **Ft.** |

**Maximum Duct Length:** For satisfactory air movement, the total duct length should not exceed 150 equivalent feet.

| Duct pieces | | Equivalent number length x used = | Total |
|---|---|---|---|
|  | 3-1/ 4" x 10" Rect. to 6" round transition | 5 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 3-1/ 4" x 10" Rect. to 6" round transition 90° elbow | 20 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 6" round to 3-1/ 4" x 10" rect. transition | 1 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 6" round to 3-1/ 4" x 10" rect. transition 90° elbow | 16 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 7" round to 3 1/ 4" x 10" rect. transition | 8 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 7" round to 3-1/ 4" x 10" rect. transition 90° elbow | 23 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 3-1/ 4" x 10" Rect. wall cap with damper | 30 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 6", 7", 8", 10" Round, wall cap with damper | 30 Ft. x ( ) = | Ft. |
|  | 6", 7", 8", 10" Round roof cap | 30 Ft. x ( ) = | Ft. |
| | | **Subtotal column2 =** | **Ft.** |
| | | **Subtotal column1 =** | **Ft.** |
| | | **Total ductwork =** | **Ft.** |

## Mounting Height, Clearance, & Ducting



# Installation Instructions

## Mounting Height, Clearance, & Ducting

A minimum of 7" round or 3-1/4" x 10" rectangular duct must be used to maintain maximum air flow efficiency for vertical ducting. For horizontal ducting, 3-1/4" x 10" rectangular duct is the minimum size.

Always use rigid type metal ducts only. Flexible ducts could restrict air flow by up to 50%.

Use calculation worksheet to compute total available duct run when using elbows, transitions, and caps.

ALWAYS, when possible, reduce the number or transitions and turns. If long duct run is required, increase duct size.

If turns or transitions are required: Install as far away from duct opening and as far apart between the two transitions as possible.

Minimum mount height between range top to hood bottom should be no less than 24".

Maximum recommended mount height should be no higher than 32".

It is important to install the hood at the proper mounting height. Hoods mounted too low could result in heat damage and fire hazard; while hoods mounted too high will be hard to reach and will loose performance and efficiency.

It is recommended that the bottom of the range hood be located no more than 32" from the cooking surface for optimal performance. Exceeding recommended mounting height is the installers' choice and may compromise performance of the range hood.

If available, also refer to range manufacturer's height clearance requirements and recommended hood mounting height above range. Always check your local codes for any differences.

**For shipment and installation damages:**

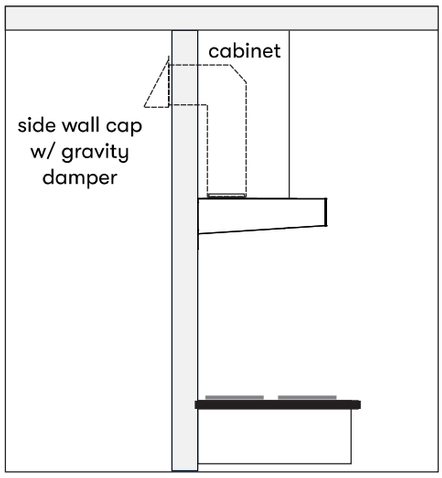
- Please fully inspect unit for damage before installation.
- If the unit is damaged in shipment, return the unit to the store in which it was bought for repair or replacement.
- If the unit is damaged by the customer, repair or replacement is the responsibility of the customer.
- If the unit is damaged by the installer (if other than the customer), repair of replacement must be made by arrangement between customer and installer.

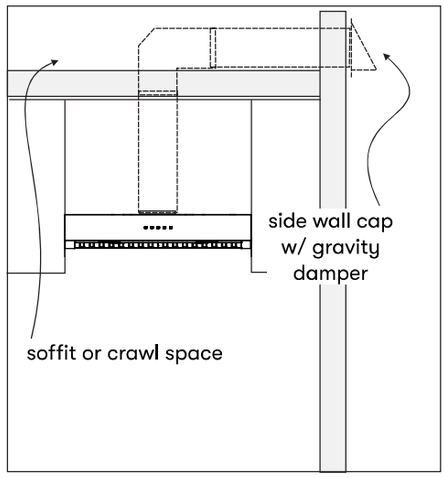
## Ducting Options

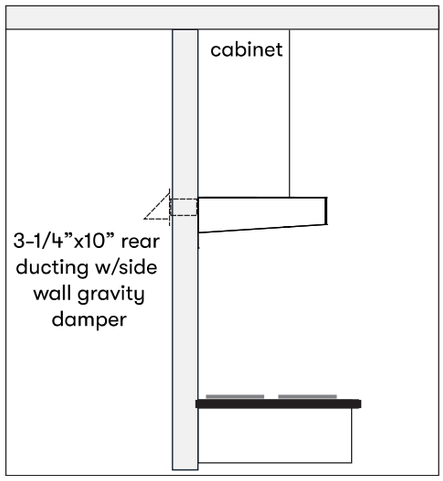
**WARNING**

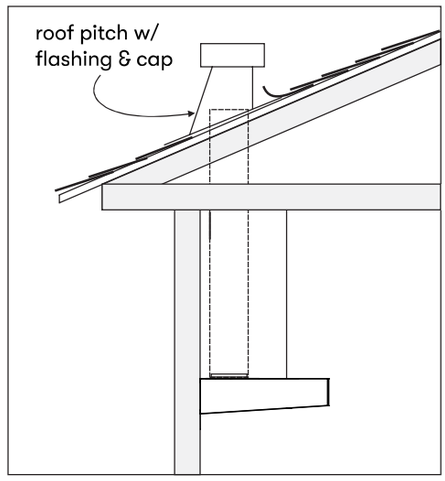
**Fire Hazard:** NEVER exhaust air or terminate ductwork into spaces between walls, crawl spaces, ceilings, attics, or garages. All exhaust must be ducted to the outside, unless using the recirculating option.

- Use single wall rigid metal ductwork only.
- Fasten all connections with sheet metal screws and tape all joints w/ certified Silver Tape or Duct Tape.



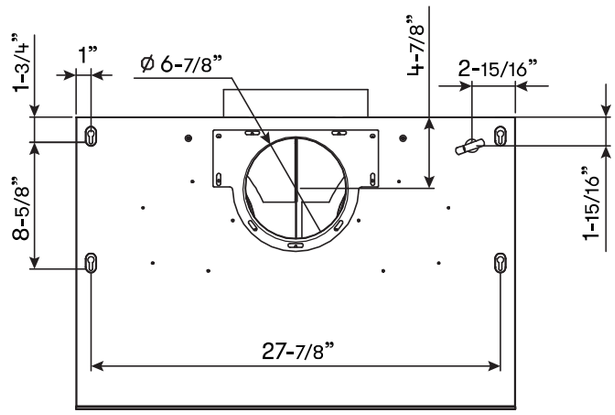



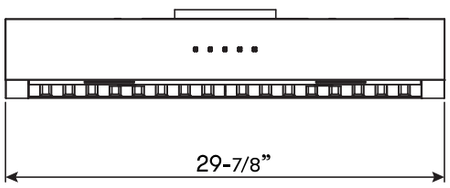



# Installation Instructions

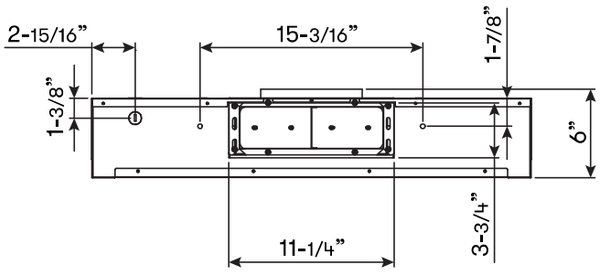
## Hood Specifications



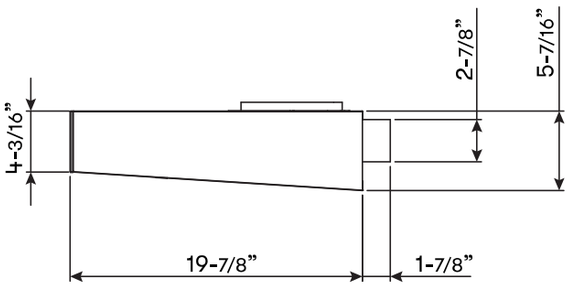

TOP




FRONT




BACK




SIDE

## Electrical Supply

**WARNING**

Electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. Turn off electrical power at service entrance before wiring.

For personal safety, remove house fuse or open circuit breaker before beginning installation. Do not use extension cord or adapter plug with this appliance.

**Follow national electrical codes or prevailing local codes and ordinances.**

This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply, and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire w/ ground. Please also refer Electrical Diagram labeled on product.

## Cable Lock

A cable locking connector (not supplied) might be required by local codes. Check with local requirements and codes, purchase and install appropriate connector if necessary. (FIG. A)

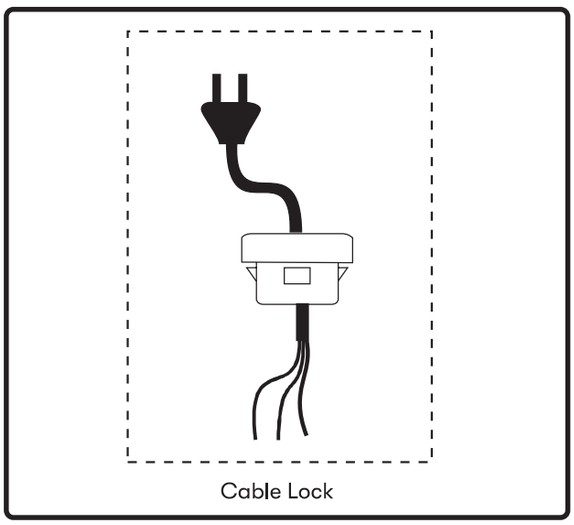
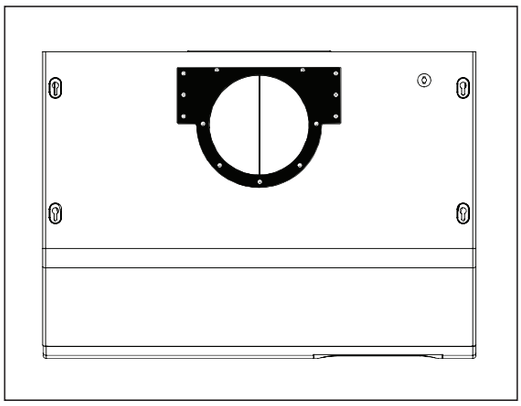



FIG. A

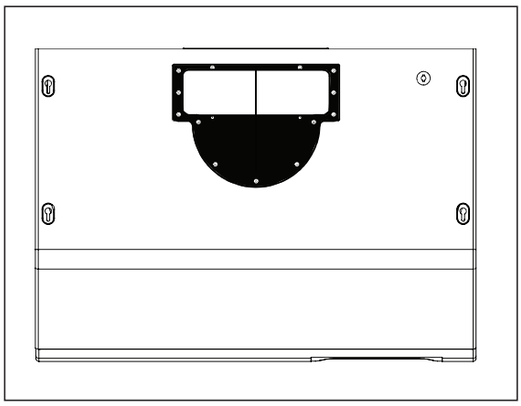
# Installation Instructions

## Rectangular Vertical Ducting Preparation

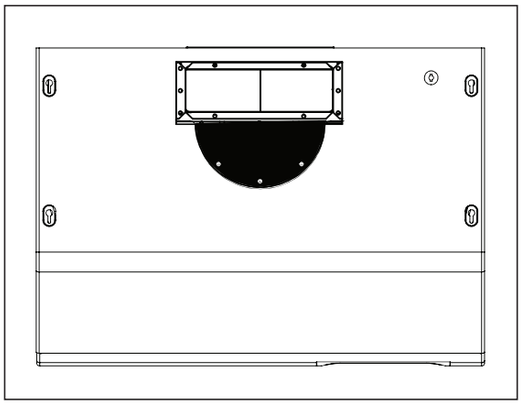
► By default, the Vetro is pre-configured for 7” round vertical ducting.



1. Using a Philips-head screwdriver, remove the screws and round vertical transition adapter from top of hood body.



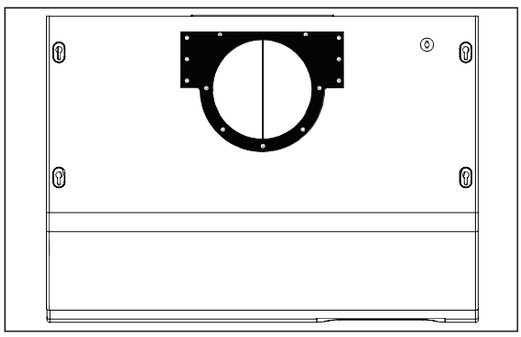
2. Replace round vertical transition adapter with rectangular transition adapter. Do not secure to hood body yet.



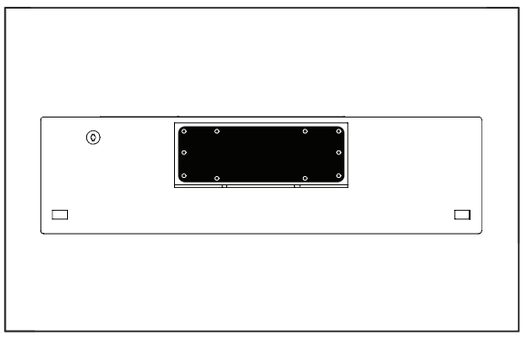
3. Place 3-1/4"x10" rectangular collar on top of rectangular transition adapter. Secure rectangular adapter and rectangular collar to hood body using the previously removed screws from step 1.

## Rectangular Horizontal Ducting Preparation

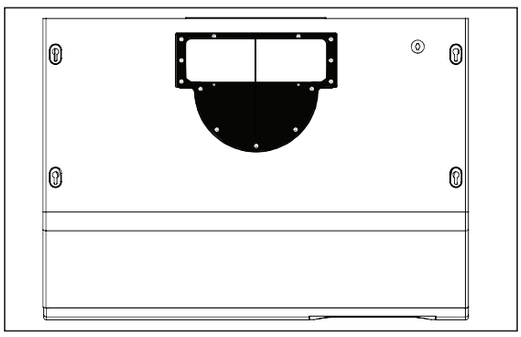
► By default, the Vetro is pre-configured for 7” round vertical ducting.



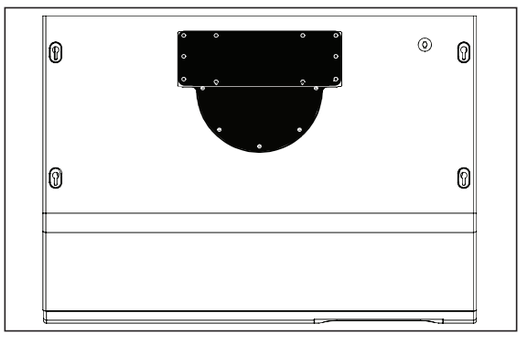
1. Using a Philips-head screwdriver, remove the screws and round vertical transition adapter from the top of the hood.



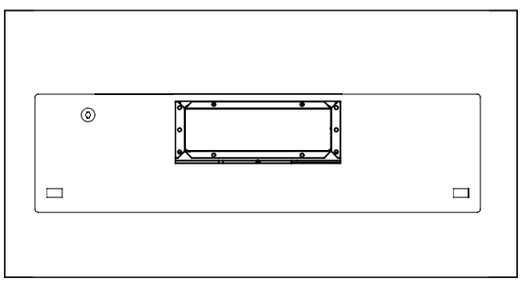
2. Using a Philips-head screwdriver, remove the screws and 3-1/4"x10" rectangular cover plate from back of hood.



3. Replace round vertical transition adapter with rectangular transition adapter. Do not secure to hood body yet.



4. Place 3-1/4"x10" rectangular cover plate over the rectangular opening on top of hood from step 3. Secure rectangular transition adapter and cover plate to hood body using the previously removed screws from step 1.



5. Place 3-1/4"x10" rectangular collar on back of hood and secure using the screws that previously secured the rectangular cover plate.

# Installation Instructions

## Mounting the Hood

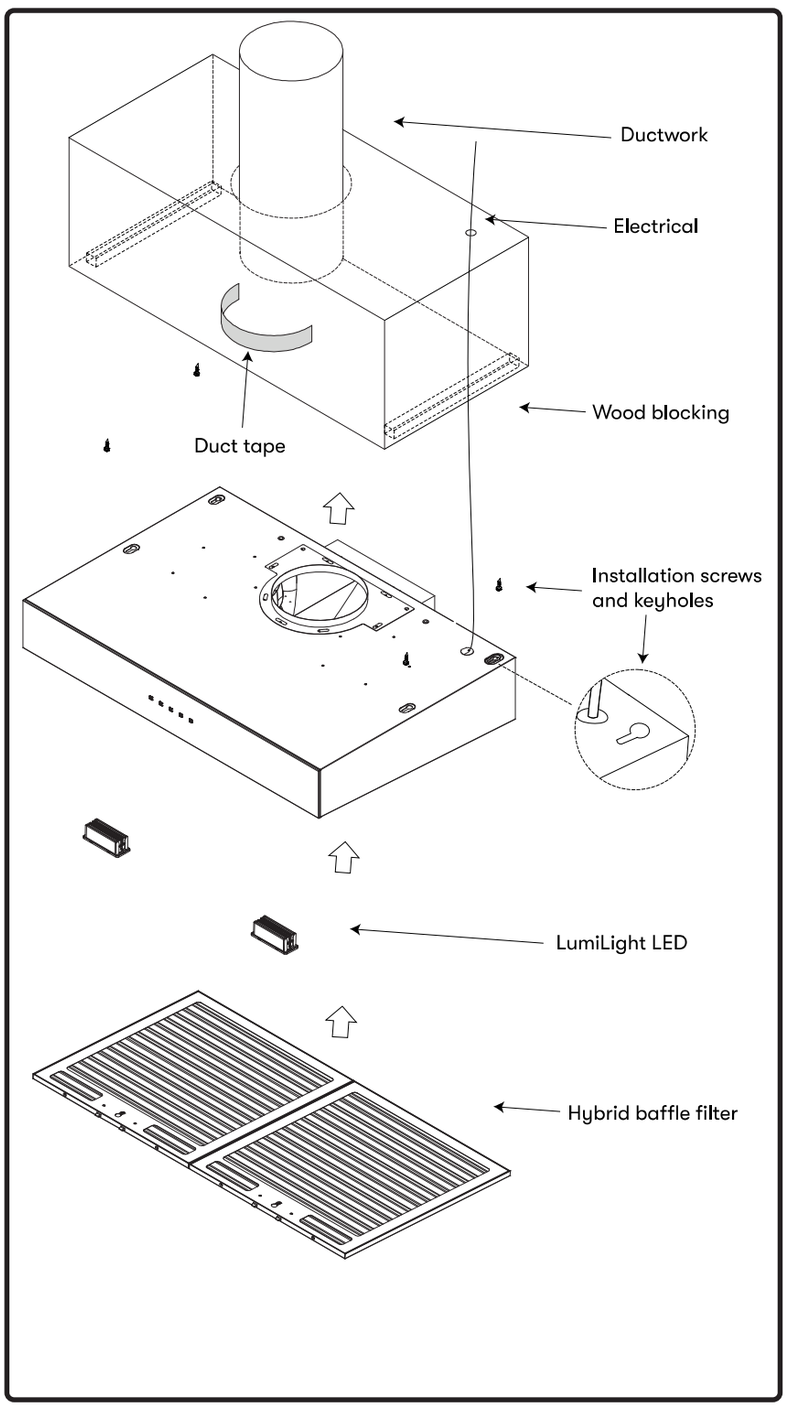



FIG. B

**Hood is designed for installation under a kitchen cabinet (FIG. B)**

1. Prepare duct location on hood (vertical or horizontal) Refer to page 11 for ducting options.
2. Measure and cut out duct and electrical openings in cabinet or wall to match up with the hood. Ducting and electrical dimensions can be found on Pages 12.
   **NOTE:** Make sure duct opening is large enough to apply aluminum duct tape.
3. Reinforce cabinet bottom with wood strips if additional strengthening is required or if cabinets are framed.
4. Install (4) wood screws to cabinet bottom by following the installation screw hole dimensions on page 12. These screws will be used to secure the hood to the cabinet.
5. Lift range hood onto screws located on cabinet bottom and lock into place. Make sure all (4) keyholes cover the screws. Tighten each screw to secure hood to cabinet.
6. Install electrical.
7. Install duct work and seal with aluminum duct tape.
8. Power up range hood and check for leaks around duct tape and test all functions.

## Capacitive Touch Controls




1. POWER BUTTON

- ⏻ will turn the power on and off for the entire hood (fan and lights).
- The hood has a memory function and will remember the last speed and light settings it was turned off at.
  - Example: Press ⏻ to turn off hood when on fan speed 3 and high lights. Press ⏻ again and the hood will turn back on at fan speed 3 and high lights.

**DELAY OFF FUNCTION**: With the fan on, press and hold ⏻ for two seconds. The fan will change to speed 1 and ⏻ will blink on and off indicating the 5 minute delay off timer has begun. Pressing ⏻ while delay off function is enabled will turn off the hood and cancel the delay off function.

**ACT™ VERIFICATION:** Airflow Control Technology (ACT™) allows the installer to set the maximum fan CFM to align with local codes and regulations.

- To verify the maximum fan CFM, press and hold ⏻ for five seconds while the hood is off. When ACT™ is enabled, the number of fan speeds will be reduced.
  - 3 illuminates = default maximum CFM, 3 speeds
  - 2 illuminates = 390 maximum CFM, 2 speeds
  - 1 illuminates = 290 maximum CFM, 1 speed

2. FAN SPEED BUTTONS

- Hood has three speed levels. 1 for low speed, 2 for medium speed, and 3 for high speed.

3. LIGHT

- Lights have two levels: high and low.
- Cycle between off, high, and low by pressing ☼.

# Features & Controls

## Optional RF Remote Control

This range hood supports an optional RF remote control that allows you to operate your range hood wirelessly from a distance. The RF remote control is sold separately, and the part number is RC-0002.

### FCC Caution

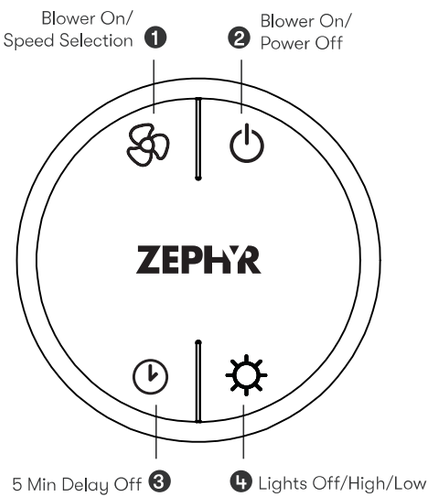
To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example - use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral device. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions. (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Synchronization

To create a unique link between your hood and remote control please follow these steps.

1. With hood off, press and hold ☼ until ☼ continues flashing. Pairing mode will remain active for 60 seconds or until a remote control has been paired. Pressing ⏻ will cancel pairing mode.
2. Press ☼ on the remote, ☼ will stop flashing, and the remote control will be synchronized with the hood.

### RF Remote Control Functions




**1 Blower On / Speed Selection**

Press ✣ to power on blower and cycle through all speeds.

**2 Blower On / Power Off**

By pressing ⏻, the blowers will power on at the last speed setting. Press ⏻ again and the entire hood will power off, including lights.

**3 Delay Off**

By pressing ◷, the blower and lights will enter Delay Off mode. The blower will change to speed 1 and a 5 minute timer will begin counting down.

**4 Lights Off/High/Low**

Switch between light levels by pressing ☼. Turn off the lights by cycling through the different light levels.

## Optional RF Remote Control

**RF Remote Installation Location**

The placement for RC-0002 should be near the switch assembly. Refer to page 23 to access switch assembly. Connect the red connector with black wiring from RC-0002 to the switch assembly and mount the accessory nearby the switch assembly with adhesives. The blue antenna wire needs to be extended for optimal signal. There is no need to secure it.

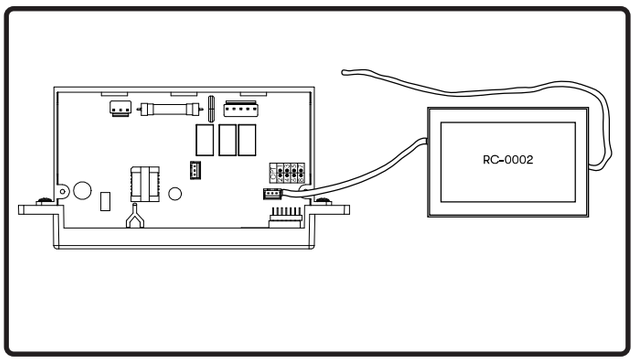



FIG. C

**RF Remote Features**

The RF remote control is equipped with a magnet on the back for easy storage. The remote may be placed on any magnetic surface such as a refrigerator or the Zephyr remote holder, FIG. D. The remote holder can be inserted into a standard electrical outlet for easy storage. Note: The remote holder does not charge the RF remote.

Maximum remote control communication distance is 15 feet from the range hood.

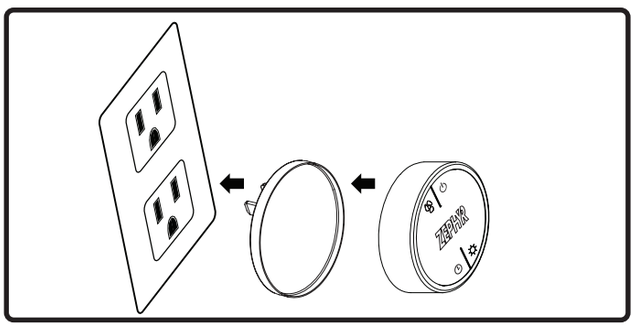


FIG. D

**RF Remote Maintenance**

Clean the remote control using non abrasive detergents.

Follow instructions below for replacing battery. Using a small flat head screwdriver, raise the cover of the battery door (A) in order to access the battery compartment.  FIG. E.

Remove the battery and replace with battery type A23 12V. Negative end of battery should face the spring inside the remote.

Re-install battery door and recycle old battery.

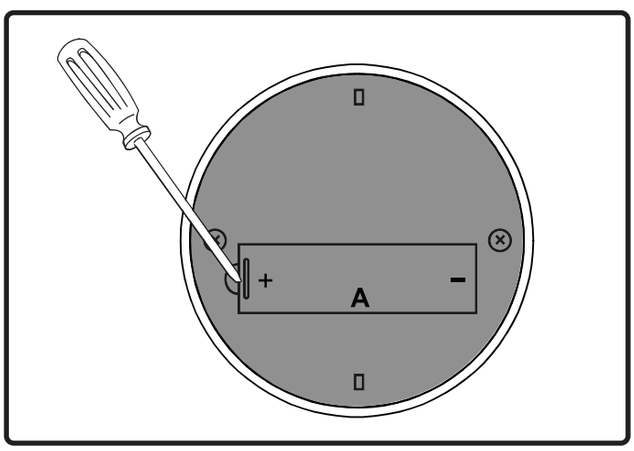



FIG. E

# Maintenance

## Hood & Filter Cleaning

### Surface Maintenance

- Do not use corrosive detergents, abrasive detergents or oven cleaners.
- Do not use any product containing chlorine bleach or any product containing chloride.
- Do not use steel wool or abrasive scrubbing pads which will scratch and damage surface.

### Cleaning Stainless Steel

Clean periodically with warm soapy water and clean cotton cloth or microfiber cloth. Always rub in the direction of the stainless steel grain. To remove heavier grease build up use a liquid degreaser detergent.

After cleaning use a non-abrasive stainless steel polish/cleaners, to polish and buff out the stainless luster and grain. Always scrub lightly, with clean cotton cloth or micro fiber cloth and buff in the direction of the stainless steel grain.

### Cleaning the Glass Front

Clean glass surfaces periodically with warm water and a mild detergent using a soft cotton cloth or microfiber cloth. To remove grease buildup, use a non-abrasive glass cleaner or a mild degreasing detergent. Apply the cleaner to the cloth first rather than directly onto the glass or surrounding components. Do not use abrasive cleaners, steel wool, scouring pads, or sharp objects, as they may scratch or damage the glass surface.

After cleaning, wipe the glass dry with a clean microfiber cloth to help prevent streaking and water spots. Avoid allowing grease, cleaning solutions, or hard water deposits to remain on the glass surface for extended periods, as this may affect the appearance of the glass over time.

### Cleaning the Hybrid Baffle Filters

The stainless steel hybrid baffle filters are intended to trap residue and grease from cooking. Although the filters should never need replacing, they are required to be cleaned every 30 days or more often depending on cooking habits.

Filters may be placed in dishwasher at low heat or soaked in hot soapy water. Dry filters and re-install before using hood.

## LumiLight LED

In the unlikely event that your directional LumiLight LED fails, please contact Zephyr to order replacement parts. See the list of parts and accessories page for part numbers and contact information.

**LED Removal (FIG. F):**

1. Remove the hybrid baffle filters.
2. Disconnect LED light quick connector.
3. Push in the two side clips on the ends of the LED light.
4. Push LED light through the light panel opening.

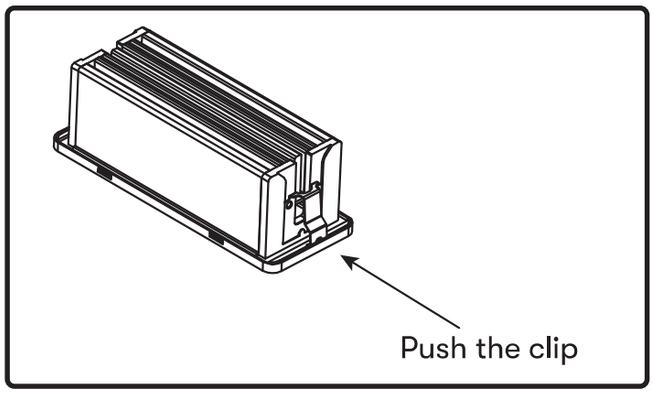



FIG. F

# ACT™ Conversion

## Airflow Control Technology (ACT™)

Some local codes limit the maximum amount of CFM a range hood can move. ACT™ allows you to control the maximum blower CFM of select Zephyr Ventilation range hoods without the need for expensive make up air kits. ACT™ enables the installer to easily set the maximum blower speed to one of two most commonly specified CFM levels; 390 or 290 CFM. The usage of ACT™ may not be necessary for your installation. Please check your local codes for CFM restrictions.

**CAUTION**

Hood must be disconnected from the main power prior to performing the conversion instructions listed below. Failure to do so could result in personal injury or damage to the product.

**CAUTION**

After re-positioning the jumper and powering on the hood, the CFM cannot be changed again.

## Enabling ACT™

**To enable ACT™:**

1. Before hood installation, gain access to switch assembly by following the steps shown on FIG. G.
2. Change plastic jumper positioning as shown in FIG. H to set the desired maximum blower CFM.
3. Re-install switch assembly and continue with hood installation.
4. Remove the appropriate foil CFM sticker included with the hood literature and place inside the hood body below the wiring diagram or in another clearly visible location.

**To verify if your installer enabled ACT™:**

1. With hood off, hold down the power button for 5 seconds.
   Speed 3 illuminates = default max. CFM
   Speed 2 illuminates = 390 max. CFM
   Speed 1 illuminates = 290 max. CFM
2. When ACT™ is enabled, the number of blower speeds will be reduced as follows:
   Default max. CFM = Max 3 speeds
   390 max. CFM = Max 2 speeds
   290 max. CFM = Max 1 speed
3. There will be a foil label located inside the hood body near the wiring diagram that indicates the blower CFM.

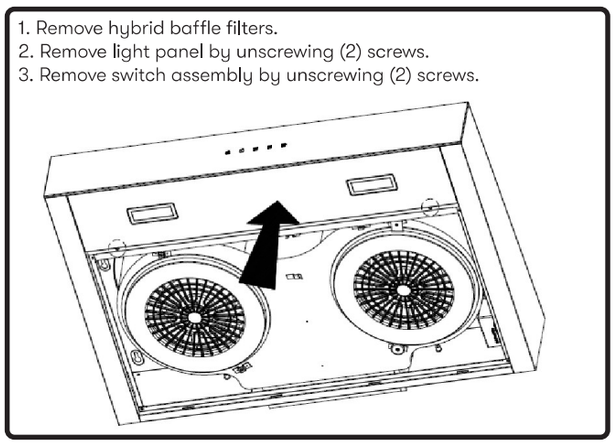



FIG. G

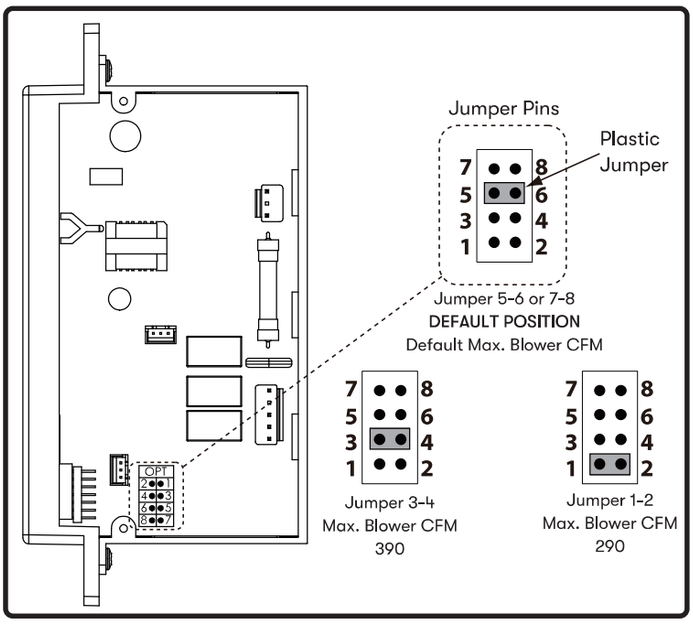
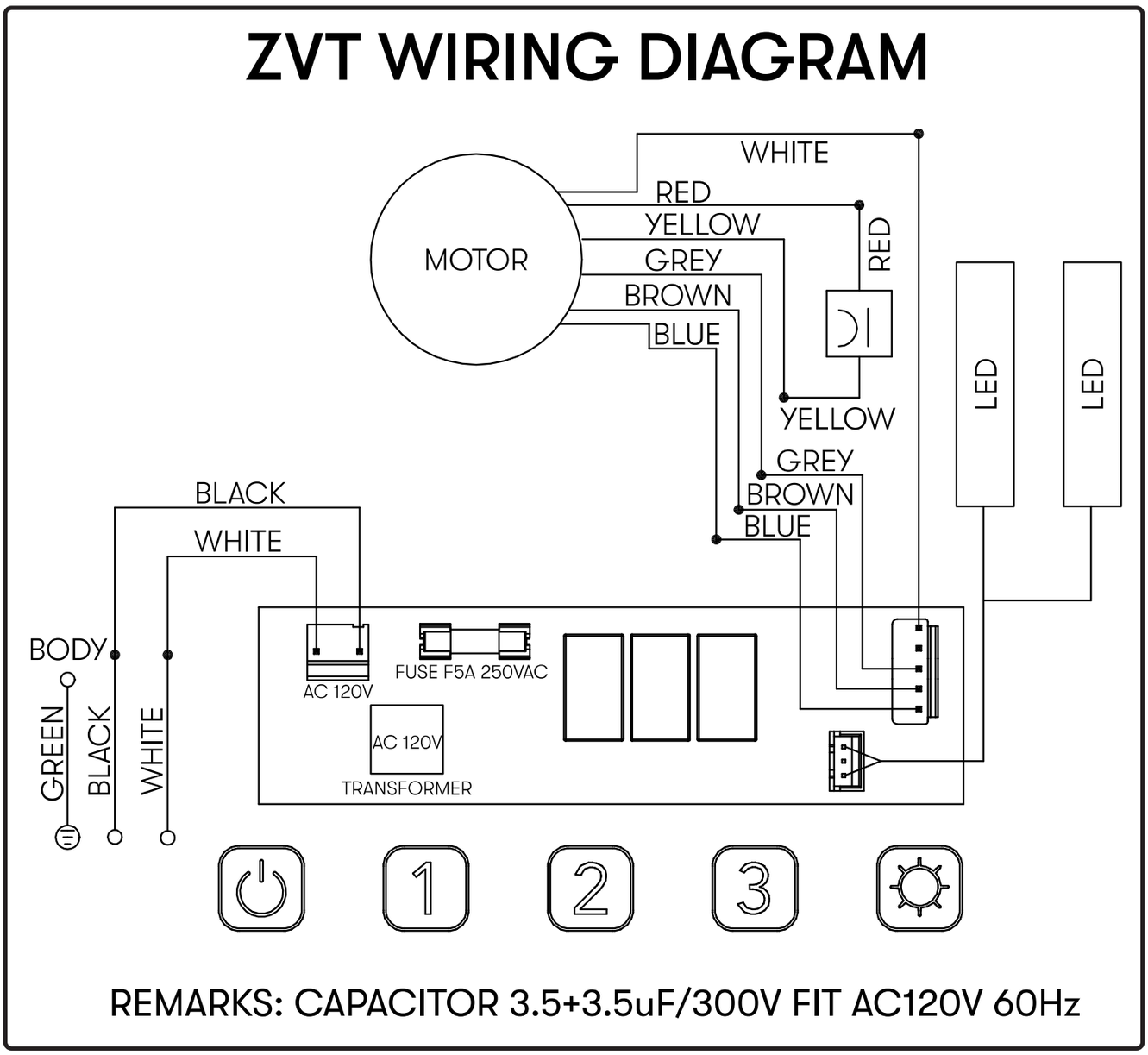



FIG. H

# Wiring Diagram



# Troubleshooting

| Possible Problem | Possible Cause | Solutions |
|---|---|---|
| After installation, the unit doesn't work. | The power source is not turned ON. | Make sure the circuit breaker and the unit's power is ON. |
| | The power line and the cable locking connector is not connecting properly. | Check the power connection with the unit is connected properly. |
| | The switch board wirings are disconnected. | Make sure the wirings at the switch board are connected properly. |
| | The switch board is defective. | Change the switch board. |
| Light works, but blower is not turning. | The blower cable is disconnected. | Connect the blower cable. |
| | Debris or obstruction in motor. | Remove the debris or obstruction. |
| | Motor defective or possibly seized. | Change the blower. |
| | Damaged capacitor. | Change the capacitor. |
| | The switch board is defective. | Change defective part. |
| The unit is vibrating. | The blower is not secured in place. | Tighten the blower in place. |
| | Damaged blower wheel. | Replace the blower. |
| | The hood is not secured in place. | Check the installation of the hood. |
| The blower is working, but the lights are not. | The LED light connector is disconnected. | Connect the LED light connector. |
| | Defective LED light. | Change the LED light. |
| | The switch board is defective. | Change the switch board. |
| The hood is not venting out properly. | Using the wrong type of ducting. Flexible ducting can reduce air flow by up to 50%. | Change the ducting to solid rigid metal ducting. |
| | The hood might be hanging to high from the cook top. | Adjust the distance between the cook top and the bottom of the hood within 24" and 32" range. |
| | The wind from the opened windows or opened doors in the surrounding area are affecting the ventilation of the hood. | Close all the windows and doors to eliminate the outside wind flow. |
| | Blockage in the duct opening or ductwork. | Remove all the blocking from the duct work or duct opening. |

# List of Parts & Accessories

| Description | Part Number |
|---|---|
| **Replacement Parts** | |
| LumiLight LED, 6W (each) | Z0B0047 |
| Hybrid Baffle Filter (each) | 50210056 |
| | |
| **Optional Accessories** | |
| Make-up Air Kit | MUA006A |
| RF Remote Control | RC-0002 |
| 7” Damper with Collar | AK00067 |
| Telescopic Backsplash, 30” | AK1710 |

To order parts, visit us online at http://store.zephyronline.com.

# Limited Warranty

**TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY OR FOR ANY SERVICE RELATED QUESTIONS**
**United States Customers please call: 1-888-880-8368 or contact us at: zephyronline.com/contact**
**Canada Customers please call: 1-888-812-8311 or Email: ven-tech@broan.com**

Zephyr Ventilation, LLC (referred to herein as “we” or “us”) warrants to the original consumer purchaser (referred to herein as “you” or “your”) of Zephyr products (the “Products”) that such Products will be free from defects in materials or workmanship as follows:

**Three Year Limited Warranty for Parts:** For three years from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, Products or parts (including LED light bulbs, if applicable) to replace those that failed due to manufacturing defects subject to the exclusions and limitations below. We may choose, in our sole discretion, to repair or replace parts before we elect to replace the Products.

**One Year Limited Warranty for Labor:** For one year from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, the labor cost associated with repairing the Products or parts to replace those that failed due to manufacturing defects subject to the exclusions and limitations below. After the first year from the date of your original purchase, you are responsible for all labor costs associated with this warranty.

**Warranty Exclusions:** This warranty covers only repair or replacement, at our option, of defective Products or parts and does not cover any other costs related to the Products including but not limited to: (a) normal maintenance and service required for the Products and consumable parts such as fluorescent, incandescent or halogen light bulbs, mesh and charcoal filters and fuses; (b) any Products or parts which have been subject to freight damage, misuse, negligence, accident, faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions, improper maintenance or repair (other than by us); (c) commercial or government use of the Products or use otherwise inconsistent with its intended purpose; (d) natural wear of the finish of the Products or wear caused by improper maintenance, use of corrosive and abrasive cleaning products, pads, and oven cleaner products; (e) chips, dents or cracks caused by abuse or misuse of the Products; (f) service trips to your home to teach you how to use the Products; (g) damage to the Products caused by accident, fire, floods, acts of God; or (h) Custom installations or alterations that impact serviceability of the Products. If you are outside our service area, additional charges may apply for shipping costs for warranty repair at our designated service locations and for the travel cost to have a service technician come to your home to repair, remove or reinstall the Products. After the first year from the date of your original purchase, you are also responsible for all labor costs associated with this warranty. All Products must be installed by a qualified professional installer to be eligible for warranty repairs or service.

**Limitations of Warranty. OUR OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT OUR OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. WE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE PRODUCTS. THE EXPRESS WARRANTIES IN THE PRECEDING SECTION ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. WE HEREBY DISCLAIM AND EXCLUDE ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES FOR THE PRODUCTS, AND DISCLAIM AND EXCLUDE ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.** Some states or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties, the duration of any applicable implied warranty is limited to the same three-year and one-year periods described above if permitted by applicable law. Any oral or written description of the Products is for the sole purpose of identifying the Products and shall not be construed as an express warranty. Prior to using, implementing or permitting use of the Products, you shall determine the suitability of the Products for the intended use, and you shall assume all risk and liability whatsoever in connection with such determination. We reserve the right to use functionally equivalent refurbished or reconditioned parts or Products as warranty replacements or as part of warranty service. This warranty is not transferable from the original purchaser and only applies to the consumer residence where the Product was originally installed located in the United States and Canada. This warranty is not extended to resellers.

**To Obtain Service Under Limited Warranty:** To qualify for warranty service, you must: (a) notify us at the address or telephone number stated below within 60 days of the discovery of the defect; (b) give the model number and serial number; and (c) describe the nature of any defect in the Product or part. At the time of the request for warranty service, you must present evidence of your proof of purchase and proof of the original purchase date. If we determine that the warranty exclusions listed above apply or if you fail to provide the necessary documentation to obtain service, you will be responsible for all shipping, travel, labor and other costs related to the services. This warranty is not extended or restarted upon warranty repair or replacements.

Please check our website for any additional Product information, www.zephyronline.com

**Zephyr, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502**

# Product Registration

Congratulations on the purchase of your Zephyr product! Please take a moment to register your new Zephyr product at **store.zephyronline.com/registerproduct**




## IT'S IMPORTANT

Prompt registration helps in more ways than one.

- Ensures warranty coverage should you need service.
- Ownership verification for insurance purposes.
- Notification of product changes or recalls.

Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502 | 1.888.880.8368

ZEPHYR

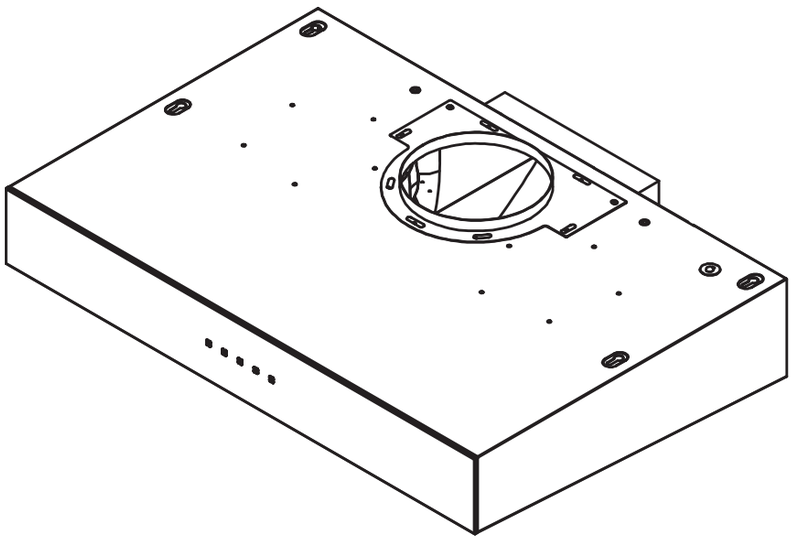
WWW.ZEPHYRONLINE.COM

# Vetro

## ZVT-E30ABG, ZVT-E30ASG

EN Use, Care, and Installation Guide

**FR Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation**



ACT™
Airflow Control Technology

Enregistrez votre produit aujourd'hui
store.zephyronline.com/registerproduct

c UL US LISTED

SEP26.0201

# Table des matières

Page

**Renseignements sur la sécurité ..... 4-6**
Types d'avertissements de sécurité ..... 4
Consignes générales de sécurité ..... 4-5
Fonctionnement ..... 6
Exigences électriques ..... 6
Énoncé de la FCC concernant les interférences ..... 6
**Liste du matériel ..... 7**
**Instructions d'installation ..... 8-16**
Feuille de calcul des conduits ..... 8
Hauteur d'installation, dégagements et conduits ..... 9-10
Options de conduits ..... 11
Spécifications de la hotte ..... 12
Alimentation électrique ..... 13
Serre-câble ..... 13
Préparation pour conduit rectangulaire vertical ..... 14
Préparation pour conduit rectangulaire horizontal ..... 15
Installation de la hotte ..... 16
**Caractéristiques et commandes ..... 17-19**
Commandes tactiles capacitives ..... 17
Télécommande RF optionnelle ..... 18-19
**Entretien ..... 20-21**
Nettoyage de la hotte et des filtres ..... 20
DEL LumiLight ..... 21
**Conversion ACT™ ..... 22-23**
Technologie de contrôle du débit d'air (ACT™) ..... 22
Activation d'ACT™ ..... 23
**Schéma de câblage ..... 24**
**Dépannage ..... 25**
**Liste des pièces et accessoires ..... 26**
**Garantie limitée ..... 27**
**Enregistrement du produit ..... 28**

# Renseignements sur la sécurité

## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.**
Nous avons inclus dans ce manuel de nombreux messages de sécurité importants concernant votre appareil. Lisez toujours tous les messages de sécurité et respectez-les.



Voici le symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels pouvant causer des blessures graves ou la mort. Tous les messages de sécurité sont précédés du symbole d'alerte de sécurité ainsi que de l'un des mots suivants : « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « MISE EN GARDE ».

**DANGER**

Le mot DANGER indique que le non-respect de cet énoncé de sécurité entraînera des blessures graves ou la mort.

**AVERTISSEMENT**

Le mot AVERTISSEMENT indique que le non-respect de cet énoncé de sécurité peut entraîner d'importants dommages au produit, des blessures graves ou la mort.

**MISE EN GARDE**

Le mot MISE EN GARDE indique que le non-respect de cet avertissement de sécurité peut entraîner des blessures légères ou modérées, ou encore des dommages matériels ou à l'équipement.

### Consignes générales de sécurité

**AVERTISSEMENT**

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de commande à semi-conducteurs.

**AVERTISSEMENT**

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

a) Utilisez cet appareil uniquement de la manière prévue par le fabricant. Pour toute question, communiquez avec le fabricant.

b) Avant tout entretien ou nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation au panneau électrique et verrouillez le dispositif de sectionnement afin d'éviter toute remise sous tension accidentelle. Si le dispositif de sectionnement ne peut pas être verrouillé, fixez solidement au panneau électrique un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette de mise en garde.

**MISE EN GARDE**

Pour usage de ventilation générale seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou explosives. Faire preuve de prudence lors de l'utilisation d'agents nettoyants ou de détergents. Conçu pour être utilisé dans les aires de cuisson résidentielles.

**AVERTISSEMENT**

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LA SURFACE DE CUISSON :

a) Ne laissez jamais les éléments de cuisson sans surveillance lorsqu'ils fonctionnent à température élevée. Les débordements peuvent produire de la fumée et des accumulations de graisse susceptibles de s'enflammer. Faites chauffer les huiles lentement à basse ou moyenne température.

b) Mettez toujours la hotte en marche lorsque vous cuisinez à température élevée ou lorsque vous faites flamber des aliments (p. ex. : crêpes Suzette, cerises jubilé ou bœuf au poivre flambé).

c) Nettoyez fréquemment les ventilateurs d'évacuation. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou les filtres.

d) Utilisez des casseroles de dimension appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisson adaptés à la taille de l'élément chauffant.

# Renseignements sur la sécurité

## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES EN CAS D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LA SURFACE DE CUISSON, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTE[a] :

a) ÉTOUFFEZ LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle bien ajusté, d'une plaque à biscuits ou d'un plateau métallique, puis éteignez le brûleur. PRENEZ GARDE AUX BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE.

b) NE JAMAIS PRENDRE UNE POÊLE EN FLAMMES DANS LES MAINS – Vous pourriez subir des brûlures.

c) N'UTILISEZ PAS D'EAU, y compris des linges à vaisselle ou des serviettes mouillés – cela pourrait provoquer une violente explosion de vapeur.

d) Utilisez un extincteur UNIQUEMENT si :

1) Vous possédez un extincteur de classe ABC et savez déjà comment vous en servir.

2) L'incendie est de faible ampleur et est confiné à l'endroit où il a commencé.

3) Le service d'incendie a été appelé.

4) Vous pouvez combattre l'incendie en gardant une sortie derrière vous.

[a] D'après les « Kitchen Firesafety Tips » publiés par la NFPA.

### AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

### MISE EN GARDE

Afin de réduire les risques d'incendie et d'assurer une évacuation adéquate de l'air vers l'extérieur, ne rejetez pas l'air évacué dans les espaces situés à l'intérieur des murs, des plafonds, des combles, des vides sanitaires ou des garages.

### AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

a) Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une ou des personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes applicables, y compris ceux relatifs à la construction résistante au feu.

b) Une quantité d'air suffisante est nécessaire pour assurer une combustion adéquate et l'évacuation des gaz par le conduit de fumée (cheminée) des appareils à combustible, afin d'éviter tout refoulement. Suivez les directives du fabricant de l'appareil de chauffage ainsi que les normes de sécurité publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers (ASHRAE) et les autorités locales compétentes.

c) Lors de la découpe ou du perçage d'un mur ou d'un plafond, veillez à ne pas endommager le câblage électrique ni les autres installations dissimulées.

d) Les ventilateurs raccordés à un conduit doivent toujours évacuer l'air vers l'extérieur.

e) Si cet appareil doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit être homologué pour cet usage et être raccordé à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).

### AVERTISSEMENT

**Avertissement de la Proposition 65 pour les résidents de la Californie :** Ce produit peut vous exposer à des substances chimiques, notamment le phtalate de di(2-éthylhexyle) (DEHP), reconnu par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer ainsi que des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction. Pour plus d'information, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

### AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, n'utilisez pas de pièces de rechange qui ne sont pas recommandées par le fabricant (par exemple, des pièces fabriquées à domicile à l'aide d'une imprimante 3D).

# Renseignements sur la sécurité

## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### Fonctionnement

- Laissez toujours les grilles de sécurité et les filtres en place. Sans ces composants, les ventilateurs en fonctionnement pourraient accrocher les cheveux, les doigts ou les vêtements amples.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions fournies dans le présent manuel concernant l'installation, l'entretien et l'utilisation appropriée du produit. Le fabricant décline également toute responsabilité en cas de blessures résultant d'une négligence, et la garantie de l'appareil est automatiquement annulée en cas d'entretien inadéquat.

**REMARQUE:** Veuillez consulter le site www.zephyronline.com pour vérifier les mises à jour avant d'effectuer toute modification personnalisée.

### Exigences électriques

**Important:**

- Respectez tous les codes et règlements en vigueur.
- Il incombe au client de veiller aux points suivants :
- Communiquer avec un installateur-électricien qualifié.
- S'assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme à la plus récente édition du National Electrical Code, ANSI/NFPA 70*, ou aux normes CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1, et C22.2 no 0-M91**, ainsi qu'à tous les codes et règlements locaux applicables.
- Si les codes le permettent et qu'un conducteur de mise à la terre distinct est utilisé, il est recommandé de faire vérifier par un électricien qualifié que le trajet de mise à la terre est adéquat.
- Ne pas raccorder la mise à la terre à une conduite de gaz.
- Consulter un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte de cuisinière est correctement mise à la terre.
- Ne pas installer de fusible dans le conducteur neutre ou le circuit de mise à la terre.
- Cet appareil nécessite une alimentation électrique de 120 V, 60 Hz et doit être raccordé à un circuit de dérivation individuel correctement mis à la terre, protégé par un disjoncteur de 15 ou 20 ampères ou un fusible temporisé. Le câblage doit comporter deux conducteurs et une mise à la terre. Veuillez également consulter le schéma électrique du produit.
- Un connecteur de verrouillage de câble (non fourni) peut également être exigé par les codes locaux. Vérifiez les exigences locales et achetez puis installez le connecteur approprié, au besoin.

* National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

### Énoncé de la Federal Communications Commission (FCC) concernant les interférences

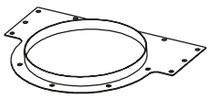
- Cet appareil a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
- Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'aucune interférence ne surviendra dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise raccordée à un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

# Liste du matériel

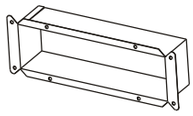
## Pièces fournies

| Quantité | Pièce |
|---|---|
| 1 | Hotte |
| 2 | Filtres à chicanes hybrides |
| 2 | DEL LumiLight, 6 W (préinstallée) |
| 1 | Ensemble de quincaillerie |

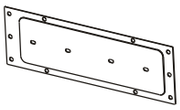
Adaptateur de transition rond de 7 po (préinstallé)



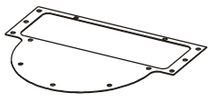
Raccord de départ rectangulaire de 3-1/4 po x 10 po



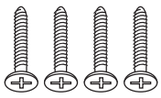
Plaque de recouvrement rectangulaire de 3-1/4 po x 10 po (préinstallée)



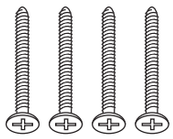
Adaptateur de transition vertical rectangulaire de 3-1/4 po x 10 po



Vis no 6 x 1 po (4)



Vis no 6 x 1-1/2 po (4)



Capuchons de connexion (3)



Rondelles (4)

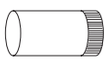
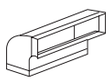
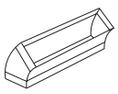
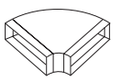
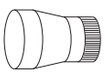
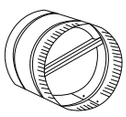


## Pièces non fournies

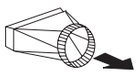
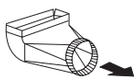
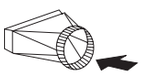
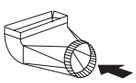
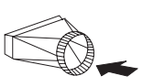
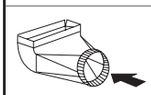
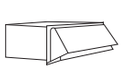
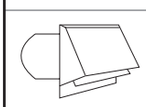
| |
|---|
| Conduits, raccords de conduit et tous les outils nécessaires à l'installation |
| Clapet antiretour |
| Connecteur de verrouillage de câble (si exigé par les codes locaux) |
| Télécommande RF (RC-0002) |

# Instructions d'installation

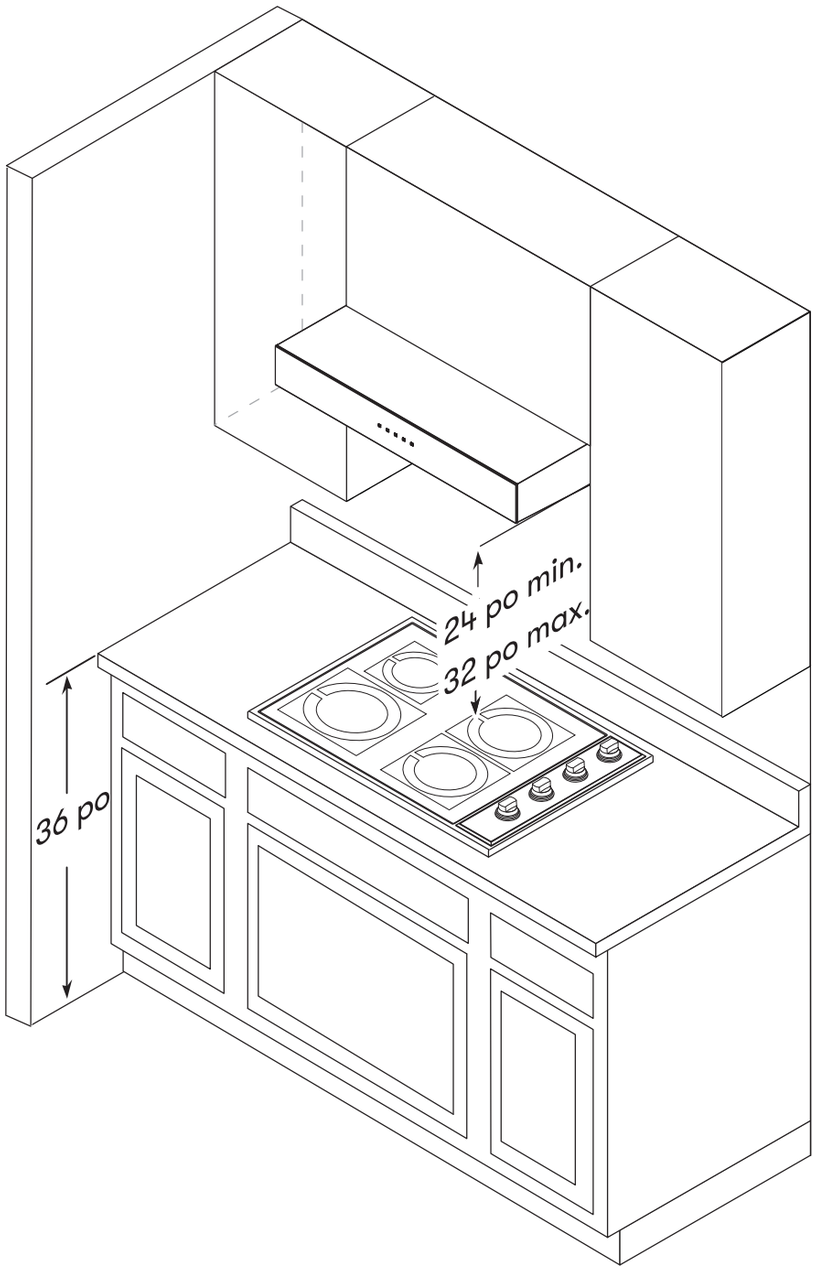
## Feuille de calcul des conduits

| Pièces de conduit | | Longueur x Nombre utilisé = | Total |
|---|---|---|---|
|  | 3-1/4" x 10" rect., droit | 1 pi x ( ) = | pi |
|  | 6", 7", 8", 10" circ., droit | 1 pi x ( ) = | pi |
|  | 3-1/4" x 10" rect., coude à 90° | 15 pi x ( ) = | pi |
|  | 3-1/4" x 10" rect., coude à 45° | 9 pi x ( ) = | pi |
|  | 3-1/4" x 10" rect., coude plat à 90° | 24 pi x ( ) = | pi |
|  | 7" to 6" or 8" to 7" circ. reducteur conique | 25 pi x ( ) = | pi |
|  | 6", 7", 8" circ. bouchone de l'air | 15 pi x ( ) = | pi |
|  | 6", 7", 8", 10" circ., coude à 90° | 15 pi x ( ) = | pi |
|  | 6", 7", 8", 10" coude à 45° | 9 pi x ( ) = | pi |
| | | Sous-total - colonne 1= | pi |

**Longueur maximale du conduit d'aération :**
Pour un mouvement d'air convenable, la longueur totale d'un conduit d'aération ne devrait pas compter plus que l'équivalent de 150 pieds.

| Pièces de conduit | | Longueur x Nombre utilisé = | Total |
|---|---|---|---|
|  | 6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10" | 5 pi x ( ) = | pi |
|  | 6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90° | 20 pi x ( ) = | pi |
|  | 6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10" | 1 pi x ( ) = | pi |
|  | 6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90° | 16 pi x ( ) = | pi |
|  | 7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10" | 8 pi x ( ) = | pi |
|  | 7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90° | 23 pi x ( ) = | pi |
|  | 3-1/4" x 10" embout mural rect./registre | 30 pi x ( ) = | pi |
|  | 6", 7", 8", 10" embout mural circ./registre | 30 pi x ( ) = | pi |
|  | 6", 7", 8", 10" chapeau de toiture circ. | 30 pi x ( ) = | pi |
| | | Sous-total - colonne 2 = | pi |
| | | Sous-total - colonne 1 = | pi |
| | | Total du conduit = | pi |

## Hauteur d’installation, dégagements et conduits



# Instructions d’installation

## Hauteur d’installation, dégagements et conduits

Une conduite ronde d’au moins 7 po ou une conduite rectangulaire de 3 1/4 po × 10 po doit être utilisée afin de maintenir une efficacité maximale du débit d’air pour une évacuation verticale. Pour une évacuation horizontale, une conduite rectangulaire de 3 1/4 po × 10 po constitue la dimension minimale.

Utilisez toujours des conduits métalliques rigides uniquement. Les conduits flexibles peuvent réduire le débit d’air jusqu’à 50 %.

Utilisez la feuille de calcul des conduits pour déterminer la longueur totale admissible du réseau de conduits lorsque des coudes, des raccords de transition et des chapeaux sont utilisés.

Dans la mesure du possible, réduisez TOUJOURS au minimum le nombre de raccords de transition et de coudes. Si un long parcours de conduit est nécessaire, augmentez le diamètre du conduit.

Si des coudes ou des raccords de transition sont requis, installez-les aussi loin que possible de l’ouverture du conduit et en laissant la plus grande distance possible entre les deux raccords de transition.

La hauteur minimale d’installation entre la surface de cuisson et le dessous de la hotte ne doit pas être inférieure à 24 po.

La hauteur de montage maximale recommandée ne doit pas dépasser 32 po.

Il est important d’installer la hotte à la hauteur appropriée. Une hotte installée trop bas peut subir des dommages causés par la chaleur et présenter un risque d’incendie, tandis qu’une hotte installée trop haut sera plus difficile à atteindre et offrira un rendement et une efficacité réduits.

Il est recommandé que le bas de la hotte de cuisine soit situé à une distance maximale de 32 po de la surface de cuisson afin d’assurer un rendement optimal. Toute installation à une hauteur supérieure à celle recommandée est laissée à la discrétion de l’installateur et peut compromettre le rendement de la hotte de cuisine.

Le cas échéant, consultez également les exigences de dégagement et les recommandations du fabricant de la cuisinière concernant la hauteur d’installation de la hotte au-dessus de la surface de cuisson. Vérifiez toujours les codes locaux afin de tenir compte de toute exigence différente.

**Pour les dommages survenus pendant le transport ou l’installation :**

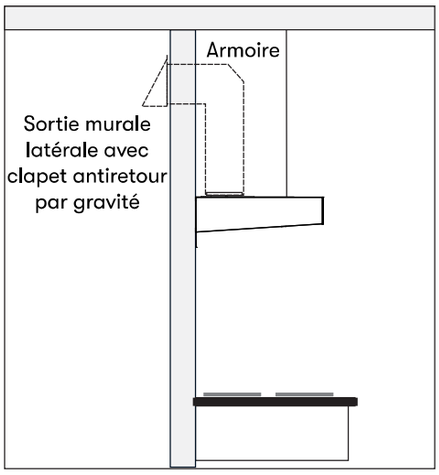
- Veuillez inspecter soigneusement l’appareil afin de déceler tout dommage avant son installation.
- Si l’appareil a été endommagé pendant le transport, retournez-le au magasin où il a été acheté afin qu’il soit réparé ou remplacé.
- Si l’appareil a été endommagé par le client, la réparation ou le remplacement est à la charge du client.
- Si l’appareil a été endommagé par l’installateur (s’il ne s’agit pas du client), la réparation ou le remplacement doit faire l’objet d’une entente entre le client et l’installateur.

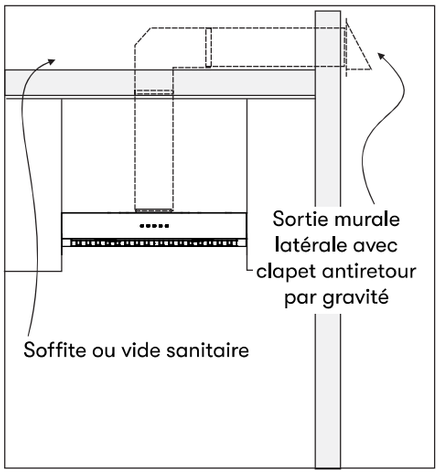
## Options de conduits

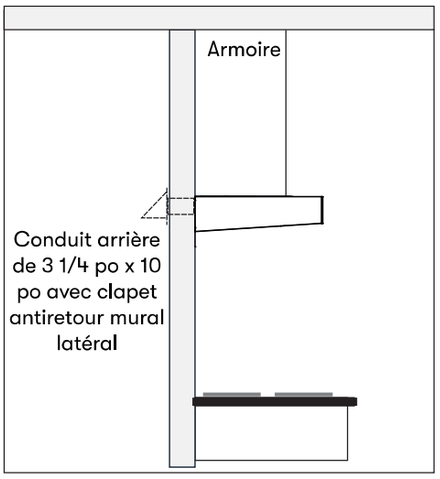
**AVERTISSEMENT**

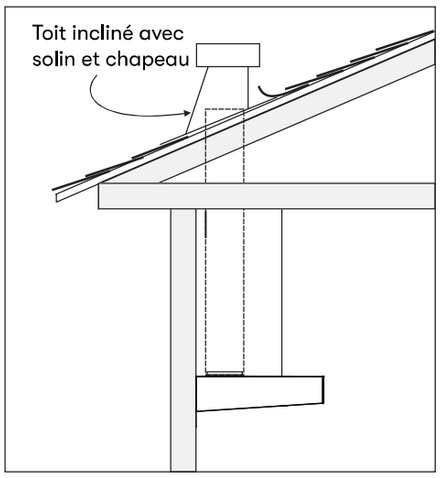
**Risque d'incendie :** N'évacuez JAMAIS l'air et ne terminez JAMAIS un conduit dans les espaces situés entre les murs, les vides sanitaires, les plafonds, les combles ou les garages. Toute l'évacuation doit être dirigée vers l'extérieur, sauf si l'option de recirculation est utilisée.

- Utilisez uniquement des conduits métalliques rigides à paroi simple.
- Fixez tous les raccordements à l'aide de vis à tôle et scellez tous les joints avec du ruban métallisé homologué ou du ruban pour conduits.



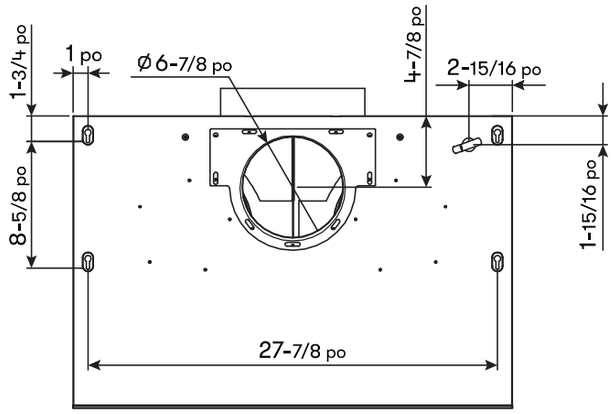



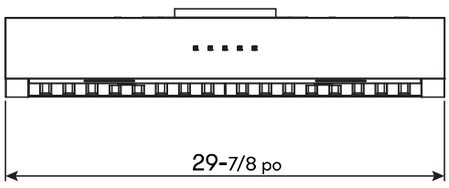



# Instructions d'installation

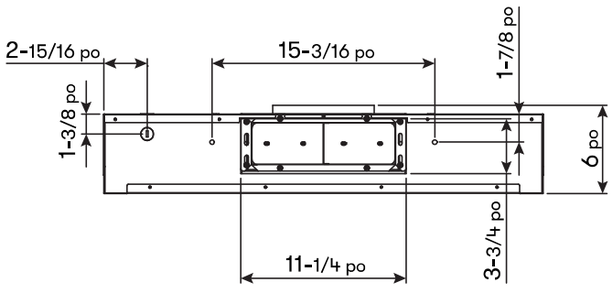
## Spécifications de la hotte



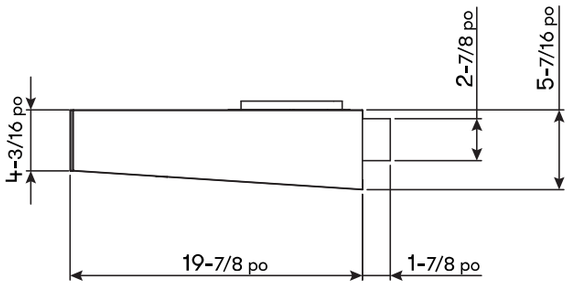

HAUT




AVANT




ARRIÈRE




CÔTÉ

## Alimentation électrique

**AVERTISSEMENT**

Le câblage électrique doit être effectué par une ou des personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes applicables. Coupez l’alimentation électrique au panneau d’entrée de service avant d’effectuer le câblage.

Pour votre sécurité, retirez le fusible du domicile ou ouvrez le disjoncteur avant de commencer l’installation. N’utilisez pas de rallonge ni de fiche adaptatrice avec cet appareil.

**Respectez les codes de l’électricité nationaux ainsi que les codes et règlements locaux en vigueur.**

Cet appareil nécessite une alimentation électrique de 120 V, 60 Hz et doit être raccordé à un circuit de dérivation individuel correctement mis à la terre, protégé par un disjoncteur de 15 ou 20 ampères ou par un fusible temporisé. Le câblage doit comporter deux conducteurs et une mise à la terre. Veuillez également consulter le schéma électrique apposé sur le produit.

## Serre-câble

Un connecteur de verrouillage de câble (non fourni) peut être exigé par les codes locaux. Vérifiez les exigences et les codes locaux, puis achetez et installez le connecteur approprié au besoin. (FIG. A)

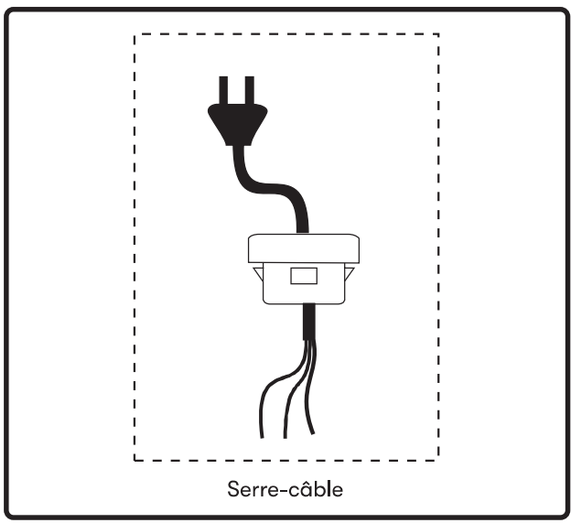
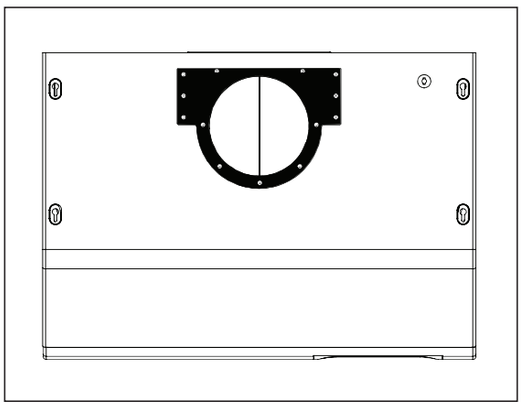



FIG. A

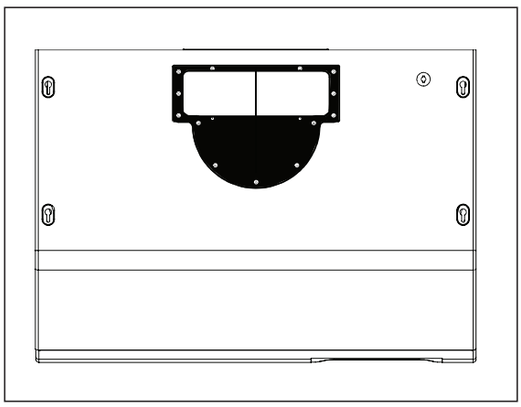
# Instructions d’installation

## Préparation pour conduit rectangulaire vertical

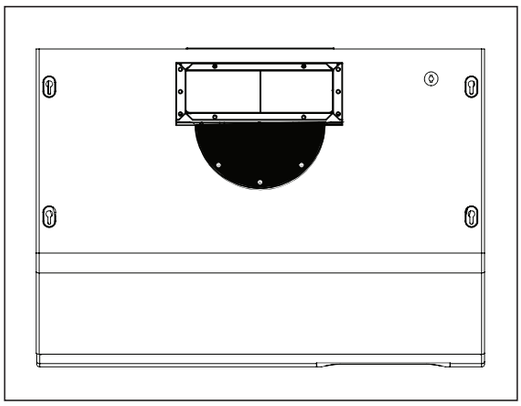
► Par défaut, la hotte Vetro est configurée pour une évacuation verticale au moyen d’un conduit rond de 7 po.



1. À l’aide d’un tournevis cruciforme, retirez les vis ainsi que l’adaptateur de transition rond vertical situé sur le dessus du corps de la hotte.



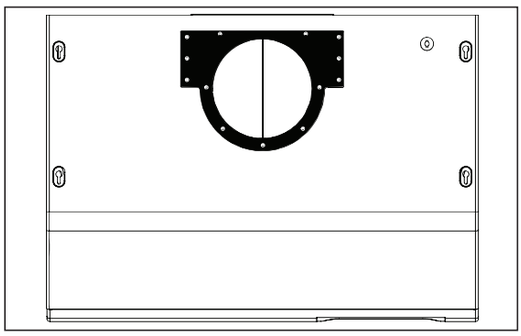
2. Remplacez l’adaptateur de transition rond vertical par l’adaptateur de transition rectangulaire. Ne le fixez pas encore au corps de la hotte.



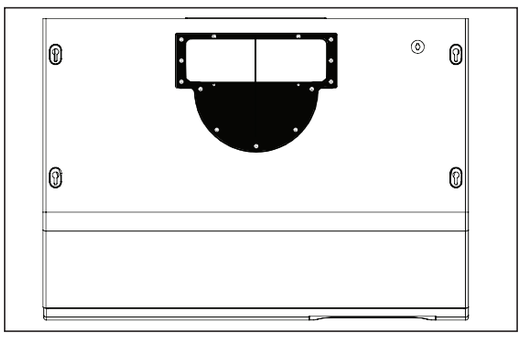
3. Placez le raccord rectangulaire de 3 1/4 po × 10 po sur le dessus de l’adaptateur de transition rectangulaire. Fixez l’adaptateur rectangulaire et le raccord rectangulaire au corps de la hotte à l’aide des vis retirées à l’étape 1.

## Préparation pour conduit rectangulaire horizontal

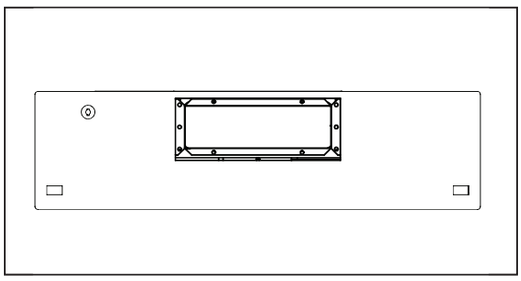
► Par défaut, la hotte Vetro est configurée pour une évacuation verticale au moyen d'un conduit rond de 7 po.



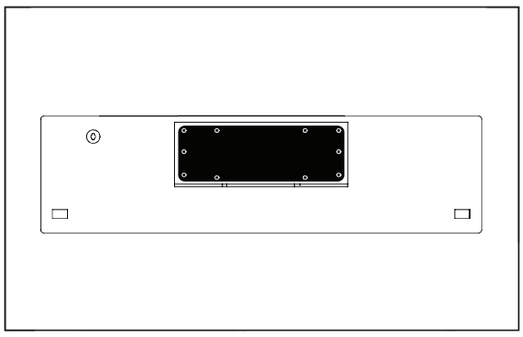
À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les vis ainsi que l'adaptateur de transition rond vertical situé sur le dessus de la hotte.



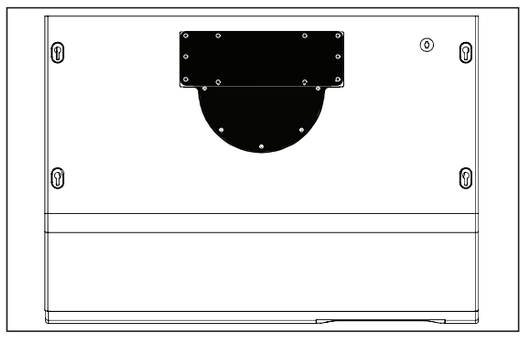
Remplacez l'adaptateur de transition rond vertical par l'adaptateur de transition rectangulaire. Ne le fixez pas encore au corps de la hotte.



Placez le raccord rectangulaire de 3 1/4 po × 10 po à l'arrière de la hotte et fixez-le à l'aide des vis qui retenaient auparavant la plaque de recouvrement rectangulaire.



À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les vis ainsi que la plaque de recouvrement rectangulaire de 3 1/4 po × 10 po située à l'arrière de la hotte.



Placez la plaque de recouvrement rectangulaire de 3 1/4 po × 10 po sur l'ouverture rectangulaire située sur le dessus de la hotte. Fixez l'adaptateur de transition rectangulaire et la plaque de recouvrement au corps de la hotte à l'aide des vis retirées à l'étape 1.

# Instructions d’installation

## Installation de la hotte

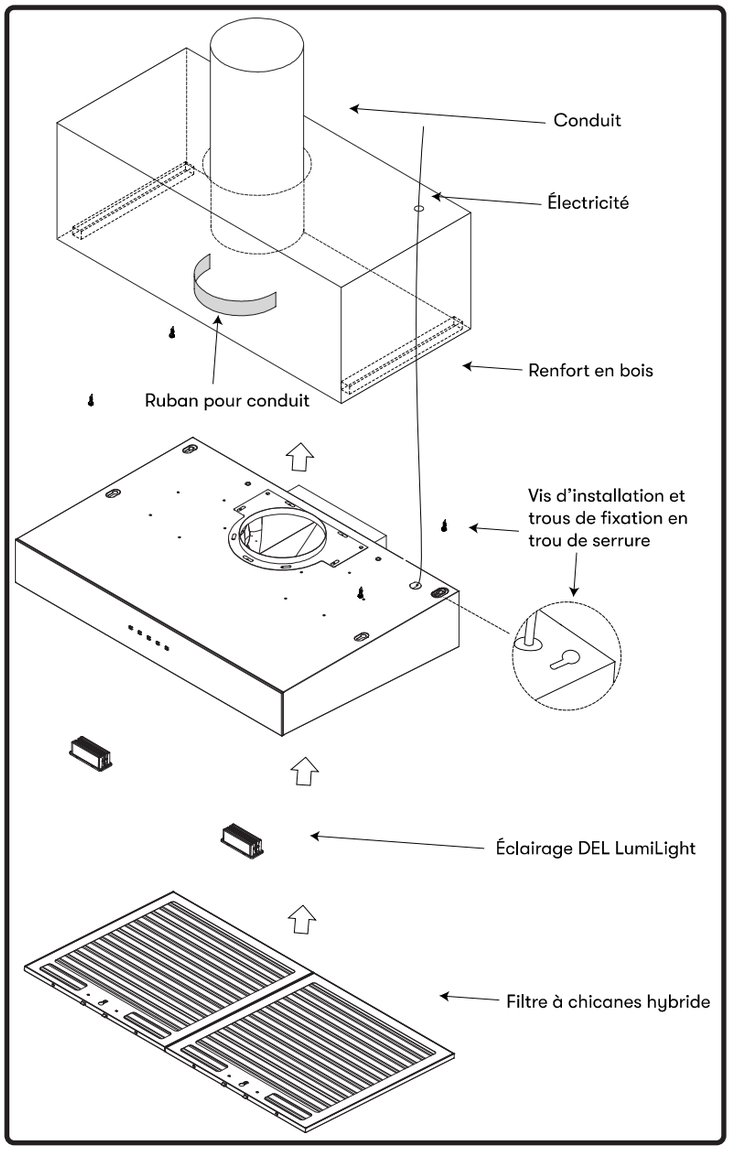



FIG. B

**La hotte est conçue pour être installée sous une armoire de cuisine (FIG. B).**

1. Préparez l’emplacement du conduit sur la hotte (évacuation verticale ou horizontale). Reportez-vous à la page 11 pour les options de conduits.
2. Mesurez et découpez les ouvertures pour le conduit et le câblage électrique dans l’armoire ou le mur afin qu’elles correspondent à celles de la hotte. Les dimensions relatives au conduit et à l’alimentation électrique se trouvent à la page 12.
   **REMARQUE :** Assurez-vous que l’ouverture du conduit est suffisamment grande pour permettre l’application du ruban métallisé pour conduits.
3. Renforcez le fond de l’armoire à l’aide de tasseaux de bois si un renforcement supplémentaire est nécessaire ou si l’armoire est construite sur cadre.
4. Installez les quatre (4) vis à bois dans le fond de l’armoire en suivant les dimensions des trous de fixation indiquées à la page 12. Ces vis serviront à fixer la hotte à l’armoire.
5. Soulevez la hotte et engagez-la sur les vis installées dans le fond de l’armoire, puis verrouillez-la en place. Assurez-vous que les quatre (4) trous de fixation en trou de serrure s’engagent sur les vis. Serrez chaque vis afin de fixer solidement la hotte à l’armoire.
6. Effectuez le raccordement électrique.
7. Installez le conduit et scellez tous les joints à l’aide de ruban métallisé pour conduits.
8. Mettez la hotte sous tension, vérifiez l’absence de fuites autour du ruban d’étanchéité et assurez-vous que toutes les fonctions fonctionnent correctement.

# Caractéristiques et commandes

## Commandes tactiles capacitives




### 1. BOUTON D'ALIMENTATION

- Le bouton ⏻ permet de mettre en marche et d'arrêter l'ensemble de la hotte (ventilateur et éclairage).
- La hotte est dotée d'une fonction de mémorisation qui conserve les derniers réglages de vitesse du ventilateur et d'éclairage utilisés avant l'arrêt.
  - Exemple : Appuyez sur ⏻ pour arrêter la hotte alors que le ventilateur fonctionne à la vitesse 3 et que l'éclairage est au niveau élevé. Appuyez de nouveau sur ⏻ et la hotte redémarrera à la vitesse 3 avec l'éclairage au niveau élevé.

**FONCTION D'ARRÊT DIFFÉRÉ :** Lorsque le ventilateur est en marche, maintenez ⏻ enfoncé pendant deux secondes. Le ventilateur passera à la vitesse 1 et ⏻ clignotera pour indiquer que la minuterie d'arrêt différé de 5 minutes est activée. Si vous appuyez sur ⏻ pendant que la fonction d'arrêt différé est activée, la hotte s'éteindra et la fonction sera annulée.

**VÉRIFICATION ACT™:** La technologie de contrôle du débit d'air (ACT™)permet à l'installateur de régler le débit d'air maximal du ventilateur afin de respecter les codes et règlements locaux.

- Pour vérifier le débit d'air maximal du ventilateur, maintenez la touche ⏻ enfoncée pendant cinq secondes lorsque la hotte est hors tension. Lorsque la fonction ACT™ est activée, le nombre de vitesses du ventilateur est réduit.
  - 3 allumé = débit d'air maximal par défaut, 3 vitesses
  - 2 allumé = débit d'air maximal de 390 PCM, 2 vitesses
  - 1 allumé = débit d'air maximal de 290 PCM, 1 vitesse

### 2. BOUTONS DE VITESSE DU VENTILATEUR

- La hotte offre trois vitesses de fonctionnement :1 = basse vitesse, 2 = vitesse moyenne, 3 = vitesse élevée

### 3. ÉCLAIRAGE

- L'éclairage comporte deux niveaux d'intensité : élevé et faible.
- Pour passer successivement de arrêt à élevé puis à faible, appuyez sur ☼.

# Caractéristiques et commandes

## Télécommande RF optionnelle

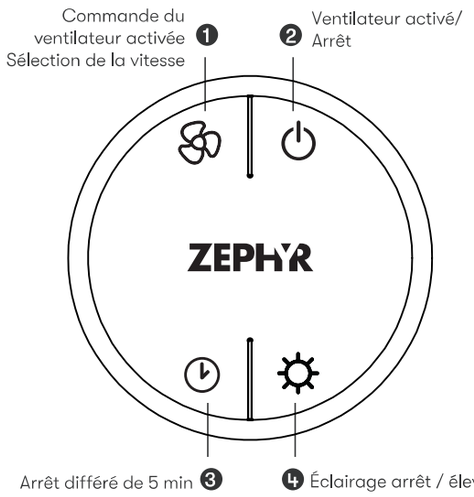
Cette hotte de cuisinière est compatible avec une télécommande RF optionnelle qui vous permet de la faire fonctionner à distance sans fil. La télécommande RF est vendue séparément sous le numéro de pièce RC-0002.

**Mise en garde de la FCC**
Afin d'assurer le maintien de la conformité, toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil. (Exemple : utiliser uniquement des câbles d'interface blindés lors du raccordement à un ordinateur ou à un périphérique.) Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

**Synchronisation**
Pour établir une liaison unique entre votre hotte et la télécommande, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Lorsque la hotte est hors tension, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que clignote en continu. Le mode d'appairage demeurera actif pendant 60 secondes ou jusqu'à ce qu'une télécommande ait été jumelée. Appuyer sur annulera le mode d'appairage.
2. Appuyez sur la touche de la télécommande. Le voyant cessera de clignoter et la télécommande sera synchronisée avec la hotte.

**Fonctions de la télécommande RF**




**1 Commande du ventilateur activée / Sélection de la vitesse**
Appuyez sur pour mettre le ventilateur en marche et faire défiler toutes les vitesses.

**2 Ventilateur activé / Arrêt**
En appuyant sur , le ventilateur démarrera à la dernière vitesse sélectionnée. Appuyez de nouveau sur pour éteindre complètement la hotte, y compris l'éclairage.

**3 Arrêt différé de 5 min**
En appuyant sur , le ventilateur et l'éclairage passeront en mode d'arrêt différé. Le ventilateur passera à la vitesse 1 et une minuterie de 5 minutes commencera le décompte.

**4 Éclairage arrêt / élevé / faible**
Pour passer d'un niveau d'éclairage à l'autre, appuyez sur . Éteignez l'éclairage en faisant défiler les différents niveaux d'intensité.

## Télécommande RF optionnelle

**Emplacement d'installation de la télécommande RF**

La télécommande RF RC-0002 doit être installée à proximité de l'ensemble de commande. Reportez-vous à la page 23 pour accéder à l'ensemble de commande. Branchez le connecteur rouge muni du câblage noir de la RC-0002 à l'ensemble de commande, puis fixez l'accessoire à proximité de celui-ci à l'aide de l'adhésif fourni. Pour assurer une qualité de signal optimale, le fil d'antenne bleu doit être déployé sur toute sa longueur. Il n'est pas nécessaire de le fixer en place.

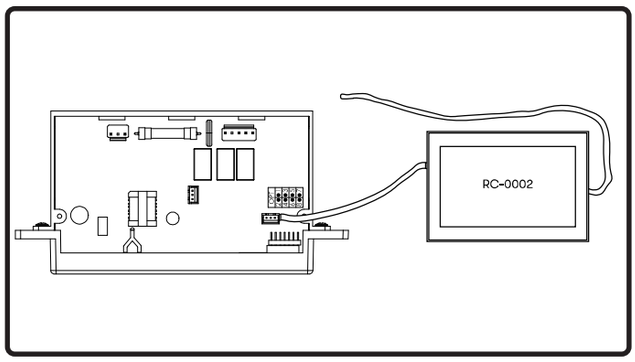



FIG. C

**Caractéristiques de la télécommande RF**

La télécommande RF est munie d'un aimant à l'arrière pour faciliter son rangement. Elle peut être placée sur toute surface magnétique, comme un réfrigérateur ou le support de télécommande Zephyr (FIG. D).

Le support de télécommande peut être inséré dans une prise électrique standard pour un rangement pratique. REMARQUE : Le support de télécommande ne recharge pas la télécommande RF.

La distance maximale de communication entre la télécommande et la hotte est de 15 pi.

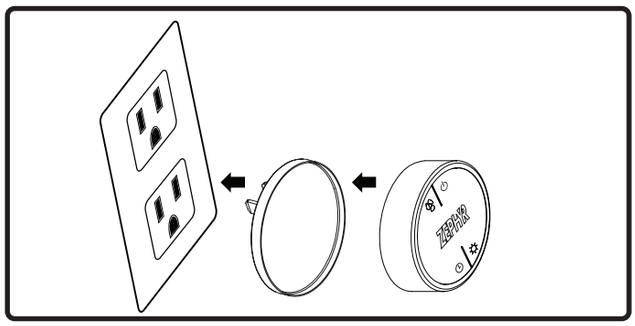


FIG. D

**Entretien de la télécommande RF**

Nettoyez la télécommande à l'aide de détergents non abrasifs.

Suivez les instructions ci-dessous pour remplacer la pile.
À l'aide d'un petit tournevis à tête plate, soulevez le couvercle du compartiment à pile (A) afin d'accéder à la pile. FIG. E.

Retirez la pile et remplacez-la par une pile de type A23, 12 V. La borne négative de la pile doit être orientée vers le ressort situé à l'intérieur de la télécommande.

Réinstallez le couvercle du compartiment à pile et recyclez l'ancienne pile.

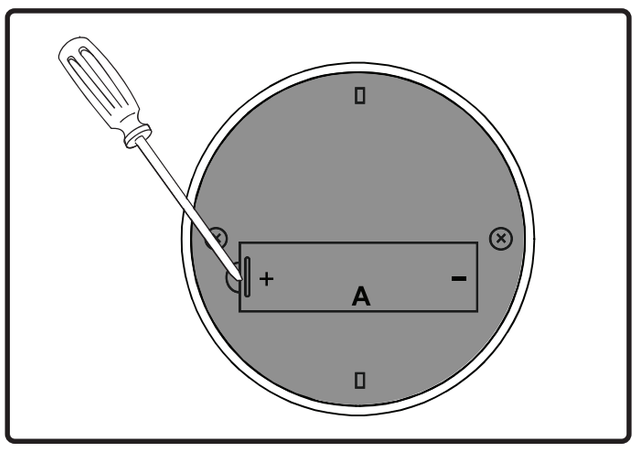



FIG. E

# Entretien

## Nettoyage de la hotte et des filtres

### Entretien des surfaces

- N'utilisez pas de détergents corrosifs, de détergents abrasifs ni de nettoyants pour four.
- N'utilisez aucun produit contenant de l'eau de Javel au chlore ni aucun produit contenant des chlorures.
- N'utilisez pas de laine d'acier ni de tampons à récurer abrasifs, car ils peuvent rayer et endommager la surface.

### Nettoyage de l'acier inoxydable

Nettoyez périodiquement avec de l'eau tiède savonneuse et un chiffon de coton propre ou un chiffon en microfibre. Frottez toujours dans le sens du grain de l'acier inoxydable. Pour enlever les accumulations importantes de graisse, utilisez un détergent liquide dégraissant.

Après le nettoyage, utilisez un poli ou un nettoyant non abrasif pour acier inoxydable afin de restaurer l'éclat et la finition de l'acier inoxydable. Frottez toujours délicatement avec un chiffon de coton propre ou un chiffon en microfibre et polissez dans le sens du grain de l'acier inoxydable.

### Nettoyage de la façade en verre

Nettoyez périodiquement les surfaces en verre avec de l'eau tiède et un détergent doux à l'aide d'un chiffon de coton doux ou d'un chiffon en microfibre. Pour éliminer les accumulations de graisse, utilisez un nettoyant pour vitres non abrasif ou un détergent dégraissant doux. Appliquez le produit nettoyant sur le chiffon plutôt que directement sur le verre ou les composants environnants. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de laine d'acier, de tampons à récurer ni d'objets tranchants, car ils pourraient rayer ou endommager la surface en verre.

Après le nettoyage, essuyez le verre avec un chiffon en microfibre propre et sec afin de prévenir les traces et les taches d'eau. Évitez de laisser de la graisse, des produits nettoyants ou des dépôts d'eau dure sur la surface en verre pendant de longues périodes, car cela pourrait en altérer l'apparence au fil du temps.

### Nettoyage des filtres à chicanes hybrides

Les filtres à chicanes hybrides en acier inoxydable sont conçus pour retenir les résidus et les graisses provenant de la cuisson. Bien que les filtres n'aient normalement pas besoin d'être remplacés, ils doivent être nettoyés tous les 30 jours ou plus fréquemment, selon les habitudes de cuisson.

Les filtres peuvent être placés au lave-vaisselle à basse température ou trempés dans de l'eau chaude savonneuse. Séchez complètement les filtres et réinstallez-les avant d'utiliser la hotte.

## DEL LumiLight

Dans le cas peu probable où votre DEL LumiLight orientable cesserait de fonctionner, veuillez communiquer avec Zephyr pour commander une pièce de rechange. Consultez la page des pièces et accessoires pour obtenir les numéros de pièce et les coordonnées.

**Retrait de la DEL (FIG. F) :**

1. Retirez les filtres à chicanes hybrides.
2. Débranchez le connecteur rapide de la DEL.
3. Pincez les deux agrafes latérales situées aux extrémités de la DEL.
4. Poussez la DEL à travers l'ouverture du panneau d'éclairage.

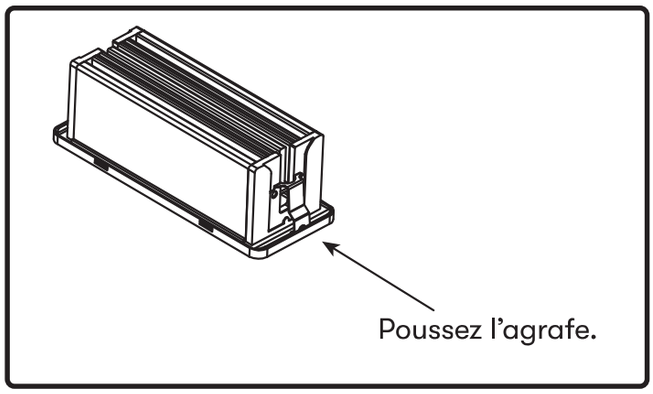



FIG. F

# Conversion ACT™

## Technologie de contrôle du débit d'air (ACT™)

Certains codes locaux limitent le débit d'air maximal (PCM) qu'une hotte de cuisinière peut évacuer. La technologie ACT™ vous permet de contrôler le débit maximal du ventilateur sur certaines hottes Zephyr sans avoir à installer de coûteux systèmes d'air d'appoint.
ACT™ permet à l'installateur de régler facilement la vitesse maximale du ventilateur à l'un des deux débits les plus couramment exigés : 390 PCM ou 290 PCM.
L'utilisation de la technologie ACT™ peut ne pas être nécessaire pour votre installation. Veuillez vérifier les exigences de votre code local concernant les restrictions de débit d'air (PCM).

**MISE EN GARDE**

La hotte doit être débranchée de l'alimentation électrique avant d'effectuer les étapes de conversion décrites ci-dessous. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou endommager le produit.

**MISE EN GARDE**

Après avoir repositionné le cavalier et remis la hotte sous tension, le débit d'air maximal (PCM) ne pourra plus être modifié.

## Activation d'ACT™

**Pour activer ACT™:**

1. Avant d'installer la hotte, accédez à l'ensemble des commandes en suivant les étapes illustrées à la FIG. G.
2. Modifiez la position du cavalier en plastique conformément à la FIG. H afin de régler le débit d'air maximal souhaité du ventilateur.
3. Réinstallez l'ensemble des commandes, puis poursuivez l'installation de la hotte.
4. Retirez l'étiquette métallique de débit d'air (PCM) appropriée incluse dans la documentation de la hotte et apposez-la à l'intérieur du corps de la hotte, sous le schéma de câblage ou à un autre endroit clairement visible.

**Pour vérifier si votre installateur a activé ACT™:**

1. Lorsque la hotte est hors tension, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes.
   La vitesse 3 s'allume = débit d'air maximal par défaut (PCM)
   La vitesse 2 s'allume = débit d'air maximal de 390 PCM
   La vitesse 1 s'allume = débit d'air maximal de 290 PCM
2. Lorsque ACT™ est activé, le nombre de vitesses du ventilateur est réduit comme suit :Débit d'air maximal par défaut = maximum de 3 vitesses
   Débit d'air maximal de 390 PCM = maximum de 2 vitesses
   Débit d'air maximal de 290 PCM = maximum de 1 vitesse
3. Une étiquette métallique indiquant le débit d'air du ventilateur (PCM) sera apposée à l'intérieur du corps de la hotte, à proximité du schéma de câblage.

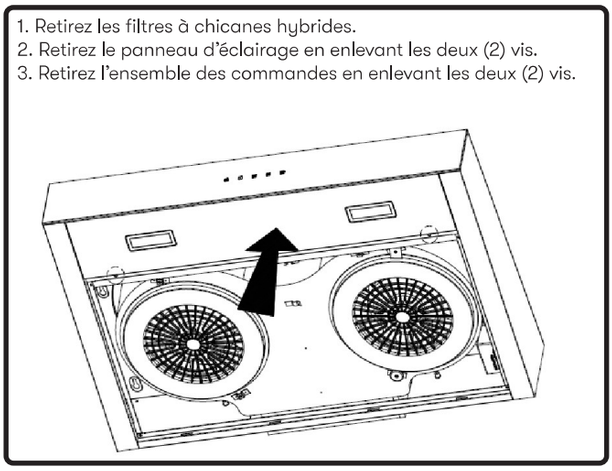



FIG. G

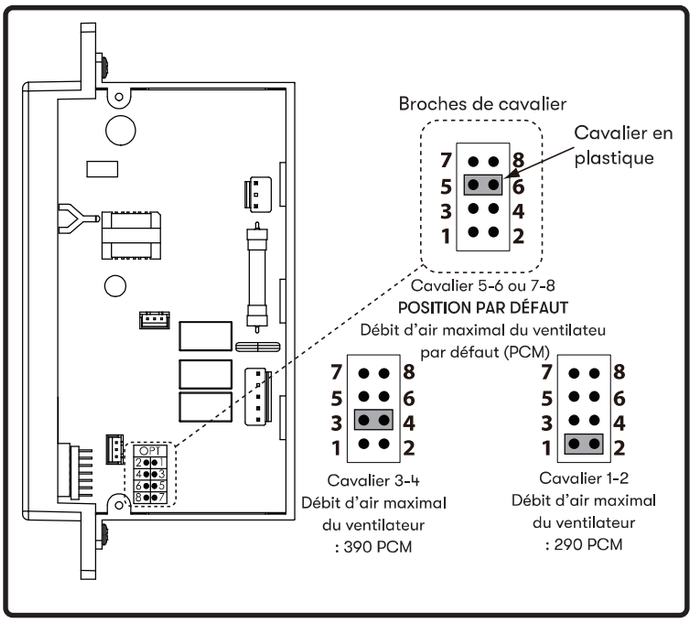
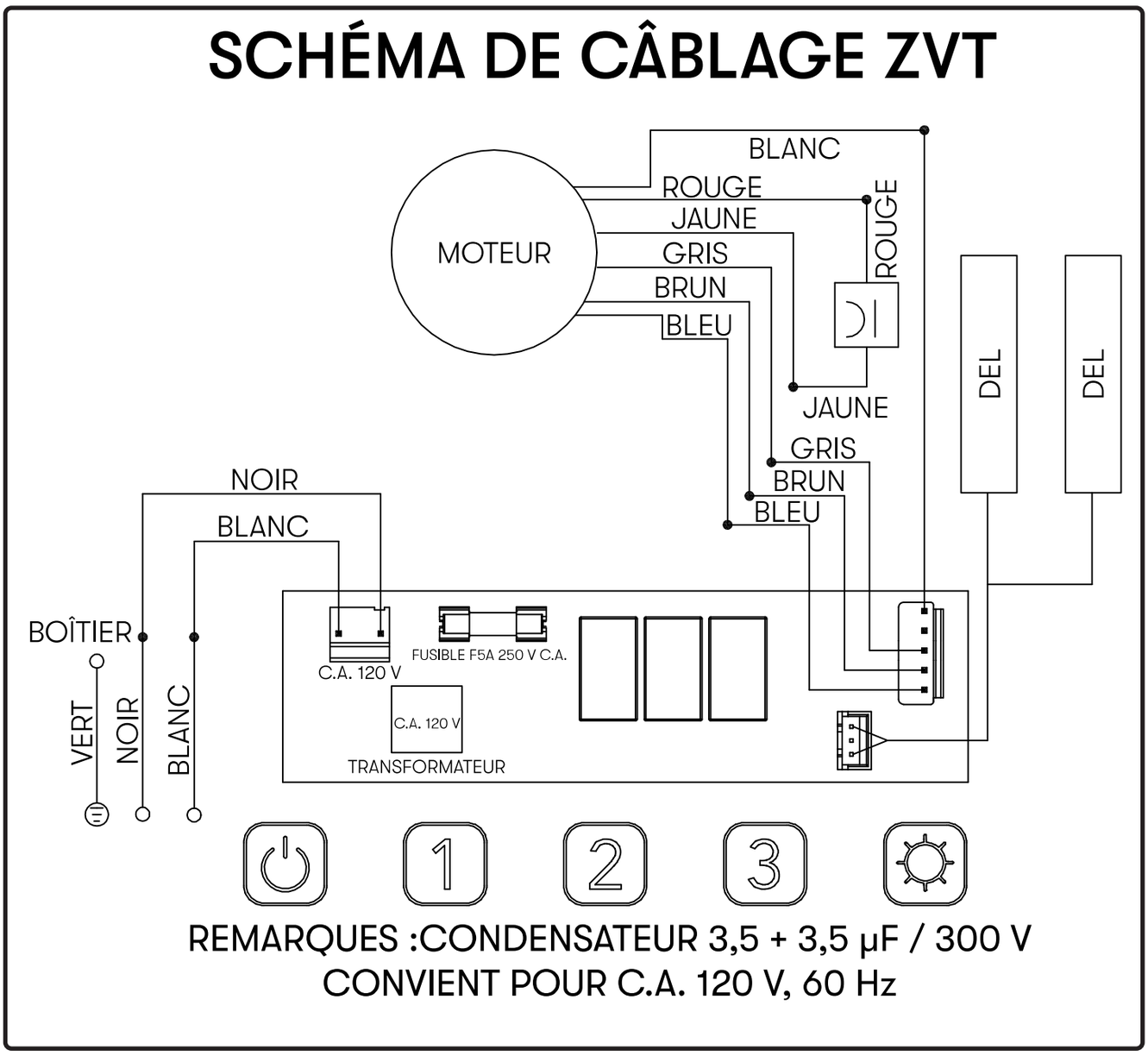



FIG. H

# Schéma de câblage



# Dépannage

| Problème possible | Cause possible | Solutions |
|---|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas après l'installation. | La source d'alimentation n'est pas sous tension. | Assurez-vous que le disjoncteur est enclenché et que l'appareil est alimenté. |
| | Le cordon d'alimentation et le connecteur de verrouillage du câble ne sont pas correctement raccordés. | Vérifiez que le raccordement électrique de l'appareil est correctement effectué. |
| | Les fils de la carte de commande sont débranchés. | Assurez-vous que les fils reliés à la carte de commande sont correctement branchés. |
| | La carte de commande est défectueuse. | Remplacez la carte de commande. |
| L'éclairage fonctionne, mais le ventilateur ne démarre pas. | Le câble du ventilateur est débranché. | Raccordez le câble du ventilateur. |
| | Des débris ou une obstruction se trouvent dans le moteur. | Retirez les débris ou l'obstruction. |
| | Le moteur est défectueux ou possiblement grippé. | Remplacez le ventilateur. |
| | Le condensateur est endommagé. | Remplacez le condensateur. |
| | La carte de commande est défectueuse. | Remplacez la pièce défectueuse. |
| L'appareil vibre. | Le ventilateur n'est pas correctement fixé en place. | Serrez solidement le ventilateur en place. |
| | La roue du ventilateur est endommagée. | Remplacez le ventilateur. |
| | La hotte n'est pas correctement fixée en place. | Vérifiez l'installation de la hotte. |
| Le ventilateur fonctionne, mais l'éclairage ne fonctionne pas. | Le connecteur de la DEL est débranché. | Branchez le connecteur de la DEL. |
| | La DEL est défectueuse. | Remplacez la DEL. |
| | La carte de commande est défectueuse. | Remplacez la carte de commande. |
| La hotte n'évacue pas l'air correctement. | Le type de conduit utilisé est inadéquat. Un conduit flexible peut réduire le débit d'air jusqu'à 50 %. | Remplacez le conduit existant par un conduit métallique rigide. |
| | La hotte est peut-être installée trop haut au-dessus de la surface de cuisson. | Ajustez la distance entre la surface de cuisson et le dessous de la hotte afin qu'elle soit comprise entre 24 po et 32 po. |
| | Le vent provenant de fenêtres ou de portes ouvertes à proximité nuit à la ventilation de la hotte. | Fermez toutes les fenêtres et portes afin d'éliminer l'effet des courants d'air extérieurs. |
| | L'ouverture du conduit ou le réseau de conduits est obstrué. | Retirez toute obstruction du conduit ou de l'ouverture du conduit. |

# Liste des pièces et accessoires

| Description | Numéro de pièce |
|---|---|
| **Pièces de rechange** | |
| DEL LumiLight, 6 W (chacune) | Z0B0047 |
| Filtre à chicanes hybride (chacun) | 50210056 |
| | |
| **Accessoires optionnels** | |
| Ensemble d'air d'appoint | MUA006A |
| Télécommande RF | RC-0002 |
| Clapet de 7 po avec collet | AK00067 |
| Dosseret télescopique de 30 po | AK1710 |

Pour commander des pièces, visitez notre boutique en ligne à l'adresse suivante : http://store.zephyronline.com.

# Garantie limitée

**POUR OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE OU POUR TOUTE QUESTIONS LIÉES AU SERVICE**

**Les clients des États-Unis doivent appeler le: 1-888-880-8368 ou nous contacter à: zephyronline.com/contact**

**Clients du Canada, veuillez appeler: 1-888-812-8311 ou par courriel: ven-tech@broan.com**

Zephyr Ventilation, LLC (désigné aux présentes sous le nom de « nous ») garantit au premier acheteur (désigné aux présentes sous le nom de « vous » ou « votre ») de produits Zephyr (les « Produits ») que lesdits produits sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre selon les conditions suivantes :

**Garantie de trois ans sur les pièces :** Garantie de trois ans à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous fournirons sans frais les Produits ou les pièces (y compris les ampoules LED, le cas échéant) de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Nous pourrions choisir, à notre seule discrétion, de réparer ou de remplacer des pièces avant de prendre la décision de remplacer le Produit.

**Garantie limitée d'un an sur la main-d'œuvre :** Garantie d'un an à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous couvrirons sans frais les frais de main-d'œuvre afférents à la réparation du Produit ou des pièces de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Un an après la date d'achat originale, vous serez responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

**Exclusions de la garantie :** Cette garantie ne couvre que la réparation ou le remplacement, à notre gré, de pièces ou de Produits défectueux et ne couvre aucun autre coût afférent aux Produits, dont, sans s'y limiter, les frais liés : (a) à l'entretien normal des Produits et au remplacement des pièces consommables, comme les fluorescent, incandescence ou halogèneampoules, les filtres métalliques, les filtres à charbon et les fusibles; (b) à tout Produit ou pièce ayant été endommagé durant le transport ou étant le résultat d'un mauvais usage, d'une négligence, d'un accident, d'une installation incorrecte ou ne respectant pas les notices d'installation recommandées, d'un entretien ou d'une réparation inapproprié (dont ne nous sommes pas responsables); (c) à une utilisation commerciale ou ne correspondant pas à l'utilisation pour laquelle les Produits sont conçus; (d) à l'usure naturelle du fini, à l'usure due à un entretien inadéquat, à l'utilisation de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs, de tampons nettoyeurs et de produits de nettoyage pour le four; (e) aux éclats, entailles ou fissures résultant d'un abus ou d'une mauvaise utilisation du Produit; (f) aux déplacement d'un technicien de service à votre domicile pour vous montrer comment utiliser les Produits; (g) aux dommages causés par un accident, un incendie, une inondation, un cas fortuit; ou (h) Les installations personnalisées ou modifications qui ont un impact maintenabilité du Produit. Si vous vous trouvez à l'extérieur du territoire que nous desservons, des frais supplémentaires pourraient s'appliquer pour la livraison des produits à nos points de service désignés pour une réparation sous garantie ou vous pourriez avoir à débourser les frais de déplacement du technicien à votre domicile pour que le Produit soit réparé, enlevé ou réinstallé. Un an après la date d'achat originale du Produit, vous êtes également responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

**Restrictions de la garantie. NOTRE OBLIGATION DE RÉPARER OU DE REMPLACER, À NOTRE GRÉ, LE PRODUIT CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS SOUS LA PRÉSENTE GARANTIE. NOUS NE NOUS PORTONS PAS RESPONSABLES POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU PARTICULIER RÉSULTANT OU AYANT UN LIEN AVEC L'UTILISATION OU LE RENDEMENT DES PRODUITS. LES GARANTIES EXPRESSES DE LA SECTION PRÉCÉDENTE SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. PAR LES PRÉSENTES, NOUS REJETONS ET EXCLUONS TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE POUR LES PRODUITS ET TOUTES LES GARANTIES TACITES PRÉVUES PAR LA LOI, DONT CELLES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADÉQUATION DU PRODUIT POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE.** Certains États ou provinces n'autorisent pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires; par conséquent, les exclusions et restrictions mentionnées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Dans la mesure où une loi applicable interdit l'exclusion de garanties implicites, la durée de toute garantie implicite applicable se limite à la période de deux ans décrite ci-dessus. L'unique objectif de toute description orale ou écrite est de présenter les Produits et celle-ci ne devrait pas être interprétée comme une garantie expresse. Avant d'utiliser ou de permettre l'utilisation des Produits, vous devrez déterminer si les Produits conviennent aux utilisations prévues et vous devrez assumer tout risque et toute responsabilité relatifs à ces utilisations. Nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces reconstruites ou remises à neuf pour remplacer l'une des fonctionnalités dans le cadre de la présente garantie ou de l'une des parties de la présente garantie. L'acheteur original ne peut transférer la présente garantie et celle-ci n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

**Pour obtenir du service sous la garantie :** Pour avoir droit à du service sous garantie, vous devez : (a) nous avertir en utilisant l'adresse ou le numéro de téléphone inscrit ci-dessous dans les soixante jours suivant la détection du défaut; (b) donner le numéro du modèle, le numéro d'identification de la pièce ainsi que le numéro de série; et (c) décrire la nature de tout défaut de la pièce ou du Produit. Au moment de faire la demande de service sous garantie, vous devrez présenter votre preuve d'achat et la preuve de la date d'achat originale. Si nous déterminons que les exclusions de la garantie énumérées ci-dessus s'appliquent ou si vous vous trouvez dans l'incapacité de nous fournir la documentation nécessaire pour obtenir du service, vous serez responsable de tous les frais d'expédition, de déplacement, de main-d'œuvre ou de tout autre coût afférent au service.

Veuillez consulter notre site Web au www.zephyronline.com pour savoir si des révisions ont été apportées à la garantie.

**Zephyr, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502**

# Enregistrement du produit

Nous vous félicitons d'avoir acheté une produit Zephyr. Veuillez prendre un moment pour enregistrer votre nouvelle produit au **store.zephyronline.com/registerproduct**




## C'EST IMPORTANT

Cet enregistrement rapide est utile à bien des égards.

- Il assure la couverture de votre garantie si vous avez besoin de service après-vente.
- À des fins d'assurance, il permet de confirmer que vous êtes le propriétaire.
- Il vous permet de recevoir des avis concernant des modifications ou des rappels de produits.

Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502 | 1.888.880.8368